

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音方法。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将中文发音与英文音标相结合，使学习者能够更直观地理解英语的发音规律，从而有效提升学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“双语音标有声读物”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更加优质、实用的学习资源。他相信，通过“双语音标”项目的推广，能够帮助更多学习者克服英语学习的困难，实现语言能力的全面提升。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音方法。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将中文注音与英文单词相结合，使学习者能够更直观地理解英语的发音规律，从而有效提升学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“注音阅读”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更加优质、实用的学习资源。他相信，通过“注音阅读”项目的推广，能够帮助更多学习者克服英语学习的困难，实现语言能力的全面提升。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音方法。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将中文注音与英文单词相结合，使学习者能够更直观地理解英语的发音规律，从而有效提升学习效率。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 消费者视角(the Consumer Viewpoint) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

消费者视角(The consumer viewpoint)

第1/1页

[ðə; ði][kən'sju:mə(r)] ['vju:pɔɪnt]

The Consumer Viewpoint
这 消费者 观点

消费者视角

[ˈkʌvərɪŋ] ['vaɪt(ə)] ['feɪzɪz] [pɒv; əv][ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ][ænd; ənd] ['selɪŋ] ['haʊshəʊld] [drɪˈvaɪsɪz]
covering vital phases of manufacturing and selling household devices
覆盖 必不可少的 阶段 的 制造业 和 销售 家庭 设备

涵盖家用电器制造和销售的关键阶段

[baɪ] ['mɪldrɪd] ['mædəks] , [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] [gʊd] ['haʊski:pɪŋ] ['ɪnstɪtju:t]
by Mildred Maddocks , Director GOOD HOUSEKEEPING INSTITUTE
经过 米尔德里德 马多克斯 , 导演 好的 家政 研究所

作者：米尔德里德·马多克斯，《好管家》杂志社社长

[drɪˈpɑ:tmənt] [pɒv; əv] ['haʊshəʊld] [ˌendʒɪˈnɪərɪŋ]
Department of Household Engineering
部门 的 家庭 工程

家政工程系

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bi:n] [gʊd] [haʊski:pɪŋz] ['prɪvələdʒ] [tu:; tə] [bɪld] [ʌp] , [æz; əz][ə; eɪ] [sɔ:s] [fɔ:(r); fə(r)]
It has been Good Housekeeping's privilege to build up , as a source for
它 有 到过 好的 客房服务 特权 到 建造 向上 , 作为 一个 来源 为了

[ˈri:də(r)] ['sɜ:vɪs] ,
reader service ,
读者 服务 ,

作为读者服务资源，《好管家》杂志一直很荣幸能够发展壮大。

[ˈmeni] [drɪˈpɑ:rtmənts] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)] [juˈni:k] [ænd; ənd] ['nəʊtwɜ:ði] [ɪn][ðə; ði][ɪk'stent][tu:; tə] [wɪt] [ðeɪ]
many departments that are unique and noteworthy in the extent to which they
许多 部门 那 是 独特的 和 值得注意 在 这 程度 到 哪个 他们

[hæv; həv] [gɒn] [ɪn] ['meʒərɪŋ] [kən'sju:mə(r)] [ni:dz] [ænd; ənd][kən'sju:mə(r)] ['vju:pɔɪnt] .
have gone in measuring consumer needs and consumer viewpoint .
有 已消失 在 测量 消费者 需求 和 消费者 观点 .

许多部门在衡量消费者需求和消费者观点方面做得非常出色，具有独特性和值得关注的程度。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][ɑ:(r); ə(r)] [prɪˈzentɪd] [sʌm; səm][ˌɑ:bzərˈveɪʃənz] [meɪd] [baɪ][wʌn][pɒv; əv] [ði:z]
In the following pages are presented some observations made by one of these
在 这 下列的 页面 是 呈现 一些 观察 制成 经过 一 的 这些

[drɪˈpɑ:rtmənts] [æz; əz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [pɒv; əv] [jɪəz] [pɒv; əv] [rɪˈsɜ:tʃ] [ænd; ənd][ɪnˌvestɪˈgeɪ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [fi:ld]
departments as the result of years of research and investigation in the field
部门 作为 这 结果 的 年 的 研究 和 调查 在 这 场地

[pɒv; əv] ['haʊshəʊld] [əˈplaɪənsɪz] .
of household appliances .
的 家庭 电器 .

接下来的几页将介绍其中一个部门多年来在家用电器领域进行研究和调查后得出的一些观察结果。

[ˈdʒen(ə)rəli] ['spi:kɪŋ] , [məʊst][mæn] - [meɪd] [drɪˈvaɪsɪz][ɑ:(r); ə(r)][mæn] - [ju:st] .
Generally speaking , most man - made devices are man - used .
一般来说 请讲 , 最多 男人 - 制成 设备 是 男人 - 用过的 .

总的来说，大多数人造设备都是供人使用的。

[hɪə(r)][ɪz][æn; ən] ['ɪndəstri] [hu:z] ['prɒdʌkts] [ɑ:(r); ə(r)][mæn] - [meɪd] , [bʌt; bət] ['wʊmən] - [ju:st] .
Here is an industry whose products are man - made , but woman - used .
这里 是 一个 行业 谁 产品 是 男人 - 制成 , 但 女士 - 用过的 .

这是一个产品由人类制造，但由女性使用的行业。

[,aɪˈtiː][ɪz] [ðɪs] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [kənˈdɪŋ] [ðæt][hæz; həz] [pleɪst] [ðə; ði] [ˈmɜːtʃəndaɪzɪŋ] [ænd; ənd] [ˈselɪŋ]
It is this fundamental condition that has placed the merchandising and selling
它是这基本的状况那有放置这商品销售和
[ˈprɔːbləmz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪndəstri] [ˈæbsəluːtli] [ɪn][ə; eɪ][klɑːs][baɪ] [ðəmˈselvz] [ænd; ənd][hæz; həz] [meɪd]
problems of the industry absolutely in a class by themselves and has made
问题的这行业绝对地在 一个 班级 经过 他们自己 和 有 制成
[ðəm; ðəm][ɒv; əv][prɪˈkjuːliə(r)] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] [ænd; ənd] [sɪɡˈnɪfɪkəns] .
them of peculiar importance and significance .
他们的 的 奇特 重要性 和 意义 .

正是这一基本条件使得该行业的商品销售问题完全独树一帜，并使其具有特殊的意义和重要性。

[,aɪˈtiː][ɪz] [həʊpt] [ðæt][ðə; ði][məˈtɪəriəl][ˈɡɪv(ə)n][ˌhɪərˈɪn] [meɪ][biː; bi][ɒv; əv][ˈriːəl] [ˈsɜːvɪs] [tuː; tə] [ðəʊz]
It is hoped that the material given herein may be of real service to those
它是希望那这材料给定在此处可能 是 的 真实的 服务 到 那些
[huːz] [ˈɪntrəst] [laɪz][ɪn] [ˈnəʊɪŋ] [mɔː(r)][əˈbaʊt][wʌn][ɒv; əv][ˈaʊə(r)][məʊst][ˈræpɪdli] [ˈɡrəʊɪŋ] [ænd; ənd]
whose interest lies in knowing more about one of our most rapidly growing and
谁 兴趣 谎言 在 会心 更多的 关于 一 的 我们的 最多 快速 生长 和
[liːst] [ˌʌndəˈstʊd] [ˈɪndəstrɪz] [ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [wʊd] [ˈbetə(r)] [ˌʌndəˈstænd] [ðə; ði]
least understood industries and also to those who would better understand the
至少 理解 行业 和 还 到 那些 WHO 会 更好的 理解 这
[ˈbeɪsɪk] [ˈelɪmənt] [ɪn][ɔːl][ˌmænjʊˈfækt(ə)rɪŋ][ænd; ənd] [ˈselɪŋ] .
basic element in all manufacturing and selling .
基本的 元素 在 全部 制造业 和 销售 .

希望本文所提供的资料能够对那些有兴趣了解我们发展最迅速、最不为人所理解的行业之一的人，以及那些希望更好地了解所有制造和销售的基本要素的人，起到真正的帮助作用。

[siː] . [ˈhenri] [ˈhæθəˌweɪ]
C . Henry Hathaway
C . 亨利 哈撒韦

C·亨利·哈撒韦

[ˈfɔːwɜːd]
FOREWORD
前言

前言

[ðə; ði][ˌmænjʊˈfækt(ə(r))[ɒv; əv] [həʊm] [drɪˈvaɪsɪz][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [baɪ] [ˈwɪmɪn] [ɪn] [ˈhaʊshəʊld] [wɜːk] [ɪz]
The manufacture of home devices to be used by women in household work is
这 生产 的 家 设备 到 是 用过的 经过 女性 在 家庭 工作 是
[ɒv; əv] [kəmˈpærətɪvli] [ˈriːs(ə)nt] [drɪˈveləpmənt] ,
of comparatively recent development ,
的 比较 最近的 发展 ,
供女性用于家务劳动的家用设备的制造是相对较新的发展阶段。

[ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪndəstri] [hæz; həz] [biːn] [səʊ][ˈræpɪd] [ðæt] [ˈmeni] [ˌmænjʊˈfækt(ə)rəz][ɑː(r); ə(r)]
the growth of the industry has been so rapid that many manufacturers are
这 生长 的 这 行业 有 到过 所以 迅速的 那 许多 制造商 是
[stɪl] [ˈgrəʊpɪŋ][tuː; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [ˈstændədz] [ðæt] [wɪl] [miːt] [ðə; ði] [njuː] [ænd; ənd] [ʌnˈsɜːt(ə)n] [kənˈdɪʃ(ə)nɪz]
still groping to establish standards that will meet the new and uncertain conditions
仍然 摸索 到 建立 标准 那 将要 见面 这 新的 和 不确定 状况
[ˌʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ˈprɒdʌkt] [məst; məst][biː; bi] [juːst] .
under which their product must be used .
在下面 哪个 他们的 产品 必须 是 用过的 .

该行业发展如此迅速，以至于许多制造商仍在摸索制定标准，以满足其产品必须新的、不确定的条件下使用的要求。

[ˈdɪlə(r)] [ɪn] [ˈhɑʊshəʊld] [ɪˈkwɪpmənt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌmænjʊˈfæktʃərəz][ɑː(r); ə(r)] [stiɪl] [ʌnˈsɜːt(ə)n] [æz; əz]
Dealers in household equipment as well as manufacturers are still uncertain as
经销商 在 家庭 设备 作为 出色地 作为 制造商 是 仍然 不确定 作为
[tuː; tə] [wɒt] [kˈɒnstɪtjʊːts] [ðə; ði] [ˈselɪŋ] [ˈvæljuː][ɒv; əv][æn; ən][ˈɑːtɪk(ə)l] ,
to what constitutes the selling value of an article ,
到 什么 构成 这 销售 价值 的 一个 文章 ,
家用电器经销商和制造商仍然不确定一件商品的售价应该由什么来界定。

[bɪˈkæz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][hæz; hæz] [biːn] [ɪmˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ˈpredɪkət] [ðə; ði][kənˈdɪf(ə)nz] ,
because it has been impossible to predicate the conditions ,
因为 它 有 到过 不可能的 到 谓词 这 状况 ,
因为无法预先确定这些条件，

[ðə; ði][keə(r)][ænd; ənd] [skɪl] [wɪð] [wɪtʃ] [iːtʃ] [dɪˈvaɪs] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [ˈɑːftə(r)][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz]
the care and skill with which each device would be used after it was
这 关心 和 技能 和 哪个 每个 设备 会 是 用过的 后 它 曾是
[ˈmaːkɪtɪd] .
marketed .
已上市 .
每台设备上市后，其使用过程中需要付出怎样的谨慎和技巧。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kəmˈpærətɪvli] [ˈiːzi] [fɔː(r); fə(r)][dɪˈzaɪnə(r)][ænd; ənd][ˈfæktɪri; ˈfæktəri][ˈmænɪdʒə(r)][tuː; tə] [gɑːd]
It is comparatively easy for designer and factory manager to guard
它 是 比较 简单的 为了 设计师 和 工厂 经理 到 警卫
[əˈɡenst] [nəʊn] [kənˈdɪf(ə)nz][ɒv; əv][juːz] .
against known conditions of use .
反对 已知 状况 的 使用 .
对于设计师和工厂经理来说，防范已知的使用条件相对容易。

[ðə; ði] [ˈdɪʃwɒʃɪŋ] [məˈʃiːn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][həʊˈtel][ɔː(r)] [ˈrestɒrnt] [ˈsɜːvɪs] [kæn; kən][biː; bi] [bɪlt]
The dishwashing machine for a hotel or restaurant service can be built
这 洗碗 机器 为了 一个 酒店 或者 餐厅 服务 能 是 建造
[tuː; tə] [pəˈfɔːm] [wɪð] [ˌsætɪsˈfæktəri] [ɪˈfɪ(ə)nsi] .
to perform with satisfactory efficiency .
到 履行 和 令人满意的 效率 .
酒店或餐厅使用的洗碗机可以设计成具有令人满意的效率。

[ɪts] [ˈɒpəreɪtɪŋ] [pˈɜːpəsɪz] [ænd; ənd][kɒsts][ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] , [ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv][ɪts][ˈɒpəreɪtə(r)s][ɪz][mɔː(r)]
Its operating purposes and costs are known , the skill of its operators is more
它是 操作 目的 和 成本 是 已知 , 这 技能 的 它是 运营商 是 更多的
[ɔː(r)] [les] [ɪˈstæblɪʃt] ,
or less established ,
或者 较少的 已确立的 ,
其运营目的和成本是已知的，操作人员的技能也基本得到认可。

[ænd; ənd][ðə; ði][məˈtɪəriəlz][kæn; kən][biː; bi][səʊ] [sɪˈlektɪd] [tuː; tə] [rɪˈzʌlt] [ɪn][ə; eɪ][ˌsætɪsˈfæktəri][laɪf][ɒv; əv]
and the materials can be so selected to result in a satisfactory life of
和 这 材料 能 是 所以 已选 到 结果 在 一个 令人满意的 生活 的
[ðə; ði] [məˈʃiːn] .
the machine .
这 机器 .
并且可以通过选择合适的材料，使机器拥有令人满意的使用寿命。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [ˈstɔːri] [wen] [ðə; ði][ˌmænjʊˈfæktʃərərz] [ˈprɒdʌkt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn][ðə; ði]
It is a different story when the manufacturer's product is to be used in the
它 是 一个 不同的 故事 什么时候 这 制造商的 产品 是 到 是 用过的 在 这
[ˈtɪpɪk(ə)l] [əˈmerɪkən] [həʊm] .
typical American home .
典型的 美国人 家 .
如果制造商的产品要用于典型的美国家庭，情况就不同了。

[ˈhəʊshəʊld] [ɪˈkwɪpmənt] [ɒv; əv] [ˈevri] [taɪp] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [pruːv]
Household equipment of every type must be made so that it will prove
家庭 设备 的 每一个 类型 必须 是 制成 所以 那 它 将要 证明
[əˈdæptəb(ə)l][tuː; tə] [ˈdɪfrənt] [ˈsɜːvɪs] [kənˈdɪ(ə)nɪz] ,
adaptable to different service conditions ,
适应性强 到 不同的 服务 状况 ,
各种家用设备都必须制造成能够适应不同的使用条件。

[wɪð] [rɪˈɡɑːd] [tuː; tə][bəʊθ] [hoʊmz][ænd; ənd][ˈæktʃuəl][ˈjuːzəz] .
with regard to both homes and actual users .
和 看待 到 两个都 房屋 和 实际的 用户 .
无论是对于家庭用户还是实际用户而言。

[æn; ən][ˈiːv(ə)n][mɔː(r)][ɪmˈpɔːt(ə)nt][kənˌsɪdəˈreɪ(ə)n][ɪz] [ˌɪntəˈmɪtənt] [juːz] [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi] [met]
An even more important consideration is intermittent use that must be met
一个 甚至 更多的 重要的 考虑 是 间歇性的 使用 那 必须 是 遇见
[səkˈsesfəli] [baɪ][ɔːl] [həʊm] [dɪˈvaɪsɪz] .
successfully by all home devices .
成功地 经过 全部 家 设备 .
更重要的考虑因素是间歇性使用，所有家用设备都必须能够成功满足这种需求。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ʌnˈjuːzuəl] [həʊm] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈwɒʃɪŋ] [ɪz] [dʌŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌns][ɔː(r)] [twɑɪs] [ə; eɪ]
It is the unusual home in which washing is done more than once or twice a
它 是 这 异常 家 在 哪个 洗涤 是 完毕 更多的 比 一次 或者 两次 一个
[wiːk] .
week .
星期 .
这是一个不同寻常的家庭，他们一周洗衣服超过一两次。

[ðə; ði] [ˈbæləns] [ɒv; əv][ðə; ði][tɑɪm][ðə; ði] [məˈʃiːn] [mʌst; məst][stænd][ˈaɪd(ə)l] .
The balance of the time the machine must stand idle .
这 平衡 的 这 时间 这 机器 必须 站立 闲置的 .
机器剩余的时间必须处于闲置状态。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [truː] [ɒv; əv] [ˈpræktɪkli] [ˈevri] [ʌðə(r)] [taɪp] [ɒv; əv][ˈleɪbə(r)] [ˈseɪvɪŋ] [dɪˈvaɪs] .
And this is true of practically every other type of labor saving device .
和 这 是 真的 的 几乎 每一个 其他 类型 的 劳动 保存 设备 .
这种情况几乎适用于所有其他类型的省力设备。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˌreprɪˈzents] [ðə; ði][məʊst] [ˈdɪfɪkəlt] [ɒv; əv][kənˈdɪ(ə)nɪz] [ə; eɪ][ˈfæktɪri; ˈfæktəri] [ˈprɒdʌkt] [hæz; həz][tuː; tə]
It represents the most difficult of conditions a factory product has to
它 代表 这 最多 难的 的 状况 一个 工厂 产品 有 到
[feɪs] .
face .
脸 .
它代表了工厂产品所要面对的最艰难的条件。

[ɪn] [ˈdiːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈpeɪdʒɪz] [wɪð] [ðɪs] [məʊst][ɪmˈpɔːt(ə)nt][ˈsʌbdʒɪkt][ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi]
In dealing in the following pages with this most important subject it must be
在 处理 在 这 下列的 页面 和 这 最多 重要的 主题 它 必须 是
[ʌndəˈstʊd] [ðæt] [ɡʊd] [ˈhəʊskiːpɪŋ] [ˈɪnstɪtjuːt] [ɪz] [ˈɒfəriŋ] [ˈvæljuəb(ə)l][ˈfæktɪs] [ðæt] [hæv; həv] [biːn]
understood that Good Housekeeping Institute is offering valuable facts that have been
理解 那 好的 家政 研究所 是 提供 有价值的 事实 那 有 到过
[ɪˈstæblɪʃt] [θruː] [ˌfɪftiːn] [jɪˈɪəz] [ɒv; əv] [ɪkˈspɪəriəns] [ɪn] [ˈtestɪŋ] [ˈhəʊshəʊld] [ɪˈkwɪpmənt] ,
established through fifteen years of experience in testing household equipment ,
已确立的 通过 十五 年 的 经验 在 测试 家庭 设备 ,
在接下来的篇幅中，我们将探讨这个至关重要的主题。必须明确的是，《好管家》杂志研究所提供的宝贵事实，都是通过十五年来对家用设备的测试经验而得出的。

[ænd; ənd][ɪz] ['fɜːðə(r)] ['juːtɪlaɪzɪŋ][ðə; ði] ['vjʊːpɔɪnt] [ɒv; əv] [θəʊzəndz] [ɒv; əv][kən'sju:məz][ænd; ənd]
and is further utilizing the viewpoint of thousands of consumers and
和 是 更远 利用 这 观点 的 数千 的 消费者 和
['dɪlə(r)] [huː] [hæv; həv] [kʌm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['kɒnfərəns] [wɪð] [juː 'es][aɪðə(r)][ɪn]['pɜːs(ə)n][ɔː(r)][baɪ]
dealers who have come for a conference with us either in person or by
经销商 WHO 有 来 为了 一个 会议 和 我们 任何一个 在 人 或者 经过
['letə(r)] .
letter .
信 .

并且进一步利用了成千上万亲自或通过信件参加我们会议的消费者和经销商的观点。

[pɔɪnts] ['ɒf(ə)n] [əʊvə'lʊkt] [baɪ] [ˌmænju'fæktʃərəz] .
POINTS OFTEN OVERLOOKED BY MANUFACTURERS .
积分 经常 被忽视的 经过 制造商 .
制造商经常忽略的几点。

[aɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərə(r)]['wɒnts][tuː; tə] [prə'djuːs]
It is not too much to say that in general the manufacturer wants to produce
它 是 不是 也 很多 到 说 那 在 一般的 这 制造商 想要 到 生产
[ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] ['wɒnts][tuː; tə] [baɪ] .
the article that the woman wants to buy .
这 文章 那 这 女士 想要 到 买 .

可以说，一般来说，制造商都希望生产出女性想要购买的产品。

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [ə'kʌmplɪʃ] [aɪ 'tiː][ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt]
In many cases the reason he does not accomplish it is due to the fact that
在 许多 案例 这 原因 他 做 不是 完成 它 是 到期的 到 这 事实 那
[hiː; hi] [dʌz] [nɒt][dɪ'vaɪd][hɪz; ɪz] [ɪk'spendɪtʃər] ['waɪzli] .
he does not divide his expenditures wisely .
他 做 不是 划分 他的 支出 明智地 .
很多情况下，他未能实现目标的原因是他没有合理分配开支。

[hiː; hi] [nɪ'glekt] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði][praɪs][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haɪɪst] [greɪd] [skɪl] [ɪn] [dɪ'zaɪnɪŋ] [ænd; ənd]
He neglects to pay the price for the highest grade skill in designing and
他 疏忽 到 支付 这 价格 为了 这 最高 年级 技能 在 设计 和
[hiː; hi] ['mɑːrkɪts][hɪz; ɪz] ['prɒdʌkt] [tuː] ['kwɪkli] .
he markets his product too quickly .
他 市场 他的 产品 也 迅速地 .
他没有为最高水平的设计技能付出代价，而且过快地将产品推向市场。

[ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ][spə'sɪfɪk] [dɪ'zaɪn] ['kænɒt] [biː; bi][əʊvə'restɪmeɪtɪd] .
The importance of developing a specific design cannot be overestimated .
这 重要性 的 发展 一个 具体的 设计 不能 是 高估 .
制定具体设计方案的重要性怎么强调都不为过。

[nəʊ] [mə'ʃiːn] [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] , [ɒv; əv] ['eni] [taɪp] ,
No machine on the market , of any type ,
不 机器 在 这 市场 , 的 任何 类型 ,
市面上没有任何一款机器，无论是哪种类型的，

[ɪz][wʌn] ['hʌndrəd] [pə(r)][sent] ['pɜːfɪkt] [ænd; ənd] [nʌn] [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [ʃʊd; ʃəd] , ['ðeəfɔː(r)] ,
is one hundred per cent perfect and none on the market should , therefore ,
是 一 百 每 中心 完美的 和 没有任何 在 这 市场 应该 , 所以 ,
它是百分之百完美的，因此市面上不应该有任何其他产品能与之媲美。

[biː; bi]['teɪkən][æz; əz][ə; eɪ] ['stændəd] [tuː; tə][biː; bi][met][baɪ][ðə; ði] [njuː] [ˌmænju'fæktʃərə(r)] .
be taken as a standard to be met by the new manufacturer .
是 已采取 作为 一个 标准 到 是 遇见 经过 这 新的 制造商 .
应将其视为新制造商必须达到的标准。

[,aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈpætʃwɜːk] , [ˈəʊnli] ,
It is a patchwork , only ,
它 是 一个 拼布 , 仅有的 ,

它只是一块拼凑起来的布料。

[ðæt][ɪz] [əbˈteɪnd] [baɪ][wʌn] [ˈkɒmən] [ˈmeθəd] [juːst][tuː; tə][əbˈteɪn][ə; eɪ] [ˈnjuːli] [dɪˈzaɪnd] [məˈʃiːn] .
that is obtained by one common method used to obtain a newly designed machine .
那 是 获得 经过 一 常见的 方法 用过的 到 获得 一个 新 设计 机器 .
这是通过一种常用的方法获得的, 这种方法用于获得一台新设计的机器。

[ˈneɪmli] , [ðə; ði][,mænjuˈfæktʃərə(r)] [pˈɜːtʃɪsɪz] [ˈevri] [taɪp] [ɒv; əv] [məˈʃiːn] , [ɔːlˈredi] [ˈmaːkɪtɪd] [tuː; tə]
Namely , the manufacturer purchases every type of machine , already marketed to
即 , 这 制造商 购买 每一个 类型 的 机器 , 已经 已上市 到
[pəˈfɔːm] [ə; eɪ][ˈɡɪv(ə)n] [wɜːk] ,
perform a given work ,
履行 一个 给定 工作 ,
也就是说, 制造商会购买市面上所有用于执行特定工作的机器。

[ænd; ənd][əˈdæpts][wʌn][pɑːt][frɒm; frəm][wʌn] [məˈʃiːn] ,
and adapts one part from one machine ,
和 适应 一 部分 从 一 机器 ,
并采用一台机器上的一个零件,

[əˈnʌðə(r)] [pɑːt][frɒm; frəm][ə; eɪ][ˈsekənd] [məˈʃiːn] [ænd; ənd] [pəˈhæps] [stiɪl] [əˈnʌðə(r)] [pɑːt][frɒm; frəm][ə; eɪ]
another part from a second machine and perhaps still another part from a
其他 部分 从 一个 第二 机器 和 也许 仍然 其他 部分 从 一个
[θɜːd] [məˈʃiːn] .
third machine .
第三 机器 .
另一台机器上的另一个零件, 或许还有第三台机器上的另一个零件。

[sʌt] [ə; eɪ] [dɪˈzaɪn] [mʌst; məst] [ˈɔːlweɪz] [biː; bi][ə; eɪ] [ˈkɒmprəmaɪz] ,
Such a design must always be a compromise ,
这样的 一个 设计 必须 总是 是 一个 妥协 ,
这样的设计必然是一种妥协。

[ænd; ənd][,aɪˈtiː][ɪz] [ˈseldəm] [ˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə][əbˈteɪn][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈwɜːkɪŋ] [ɪˈfɪ](ə)nɪsi] [ɒv; əv][ðə; ði]
and it is seldom possible to obtain the original working efficiency of the
和 它 是 很少 可能的 到 获得 这 原来的 在职的 效率 的 这
[ˈsevrəl] [pɑːts] [ɪn][ðə; ði] [njuː] [məˈʃiːn] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnesəsəri] [ˈkɒmprəmaɪzɪz] .
several parts in the new machine because of the necessary compromises .
一些 部分 在 这 新的 机器 因为 的 这 必要的 妥协 .
由于必须做出妥协, 因此很难在新机器中恢复各个部件的原始工作效率。

[ə; eɪ][ˈsekənd] [pɔɪnt] [ðæt] [ðə; ði][,mænjuˈfæktʃərə(r)][ɪz][æpt][tuː; tə] [əʊvəˈlʊk] [ɪz][ðə; ði] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] [ɒv; əv]
A second point that the manufacturer is apt to overlook is the importance of
一个 第二 观点 那 这 制造商 是 易于 到 俯瞰 是 这 重要性 的 这
[ɪnˈkluːdɪŋ] [ðə; ði][məʊst] [ˈmɪnɪt] [ɒv; əv][ˈdiːteɪlz][ɪn][hɪz; ɪz][ˈdʒen(ə)rəl] [haɪ] [ˈstændəd] [ɒv; əv]
including the most minute of details in his general high standard of
包括 这 最多 分钟 的 细节 在 他的 一般的 高的 标准 的
[,mænjuˈfæktʃə(r)] .
manufacture .
生产 .

制造商容易忽略的第二点是, 在整体高标准的制造工艺中, 包含最细微的细节的重要性。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈɪnstəns] , [hiː; hi] [ɪˈlekt] [tuː; tə][juːz][ˈkɒpə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈwɔːtə(r)][kənˈteɪnə(r)] ,
For instance , he elects to use copper for a water container ,
为了 实例 , 他 选举 到 使用 铜 为了 一个 水 容器 ,
例如, 他选择用铜来制作水容器。

[bʌt; bət] [fə'get] [tu:; tə][prə'vaɪd] [ðæt] ['evri] [bəʊlt][ænd; ənd][ˈrɪvɪt][ænd; ənd] [skru:] , [nəʊ][ˈmætə(r)] [haʊ]
but forgets to provide that every bolt and rivet and screw , no matter how
但 忘记了 到 提供 那 每一个 螺栓 和 铆钉 和 拧紧 , 不 事情 如何
[smɔ:l] ,
small ,
小的 ,

但却忘记说明，每一个螺栓、铆钉和螺丝，无论多么小，

[jæl; jəl][bi:; bi][ɒv; əv][ə; eɪ] [rʌst] - [rɪ'zɪstɪŋ] ['met(ə)l] .
shall be of a rust - resisting metal .
将 是 的 一个 锈 - 抵抗 金属 .

应采用耐锈金属制成。

[ðə; ði] [smɔ:l] [pɑ:t][ˈkeɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['rʌstɪŋ] [ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] [æn; ən] ['aɪsɔ:(r)] [tu:; tə][ðə; ði] ['pɜ:tʃəsə(r)]
The small part capable of rusting is as much an eyesore to the purchaser
这 小的 部分 有能力的 的 生锈 是 作为 很多 一个 碍眼的 到 这 购买者
[ænd; ənd][ɪn][ˈsɜ:t(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz][kæn; kən][du:; də][æz; əz] [greɪt] ['dæmɪdʒ] [æz; əz] [ðəʊ] [ðə; ði]
and in certain conditions can do as great damage as though the
和 在 肯定 状况 能 做 作为 伟大的 损害 作为 尽管 这
[ˌmænjʊ'fæktʃərə(r)][hæd; həd][nɒt] [spent] [ðə; ði][ˈmeɪdʒə(r)] [sʌm] [tu:; tə][ɪn'ʊə(r)][hɪz; ɪz] [rʌst] - [rɪ'zɪstɪŋ]
manufacturer had not spent the major sum to insure his rust - resisting
制造商 有 不是 花费 这 主要的 和 到 保证 他的 锈 - 抵抗
[kən'teɪnə(r)] .
container .
容器 .

即使是很小的易生锈部件，对购买者来说也十分碍眼，而且在某些情况下，其造成的损害甚至可能与制造商没有花费巨资为防锈容器投保一样大。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [θɜ:d] [pɔɪnt] :
And a third point :
和 一个 第三 观点 :

第三点:

[ˈsʌmtaɪmz] [ə; eɪ][ˌmænjʊ'fæktʃərə(r)] [ni'glekt] [tu:; tə] [meɪk] ['sɜ:t(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [pə'fekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['di:teɪl]
sometimes a manufacturer neglects to make certain of a perfection of detail
有时 一个 制造商 疏忽 到 制作 肯定的 的 一个 完美 的 细节
[ɪn][ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri] [ðæt] [wɪl] [prə'dju:s] [wʌn] ['hʌndrəd] [pə(r)] [sent] .
in the factory that will produce one hundred per cent .
在 这 工厂 那 将要 生产 一 百 每 中心 .

有时，制造商会疏忽确保工厂中某些细节的完美性，从而导致产品无法达到百分之百的合格率。

[ɒv; əv][ju:nɪ'fɔ:məti][ɪn][hɪz; ɪz] ['prɒdʌkt] .
of uniformity in his product .
的 均匀性 在 他的 产品 .

他的产品具有一致性。

[ðʌs] ['vækju:m]['kli:nə(r)][ˌmænjʊ'fæktʃərəz] , ['mɪəli] [baɪ] [ɪn'stɒlɪŋ] [æn; ən] [ɪ'kwɪpmənt] [ðæt] [wʊd]
Thus vacuum cleaner manufacturers , merely by installing an equipment that would
因此 真空 清洁工 制造商 , 仅仅 经过 安装 一个 设备 那 会
['meʒə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,
measure for them ,
措施 为了 他们 ,

因此，吸尘器制造商只需安装一台能够为他们测量的设备，

[ˈʌndə(r)][ˈæktʃuəl][kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['sɜ:vɪs] , [ðə; ði] [kə'rekt] [eə(r)] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)]
under actual conditions of service , the correct air displacement of the particular
在下面 实际的 状况 的 服务 , 这 正确的 空气 位移 的 这 特别的
[mə'ʃi:n] ['testɪd] ,
machine tested ,
机器 测试 ,

在实际使用条件下，被测机器的正确空气排量

[kʊd; kəd] [ɪ'liminert] [ˈeni] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [læk] [ɒv; əv][ˌjuːnɪ'fɔːməti][ɪn][ðəə(r)] [ˈprɒdʌkt] .
could eliminate any possibility of lack of uniformity in their product .
可以 排除 任何 可能性 的 缺少 的 均匀性 在 他们的 产品 .
可以消除产品不均匀的任何可能性。

[ˈfɜːðə(r)] ,
Further ,
更远 ,
更远,

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [teɪk] [nəʊ][mɔː(r)] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ðæn; ðən] [ɪz] [æt; ət] [ˈprez(ə)nt] [ə'kɔːd]
it would take no more time for the inspection than is at present accorded
它 会 拿 不 更多的 时间 为了 这 检查 比 是 在 展示 同意
[tuː; tə][ðə; ði] [ruː'tiːn] [ˈriːdɪŋ] [ɒv; əv] [ˈkʌrənt] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .
to the routine reading of current consumption .
到 这 常规 阅读 的 当前的 消耗 .
检查所需时间不会比目前例行电流消耗读数所需的时间更长。

[jet] [ʌp] [tuː; tə] [ðɪs] [taɪm] [wiː; wi] [nəʊ] [ɒv; əv][nəʊ][ˈvækjuːm] [ˈkliːnə(r)] [ˈfæktri; ˈfæktəri] [ðæt] [hæz; həz]
Yet up to this time we know of no vacuum cleaner factory that has
然而 向上 到 这 时间 我们 知道 的 不 真空 清洁工 工厂 那 有
[ɪn'stɔːld] [ðɪs] [kəm'pærətɪvli] [ˈsɪmp(ə)] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'spensɪv] [ɪ'kwɪpmənt] .
installed this comparatively simple and inexpensive equipment .
已安装 这 比较 简单的 和 价格低廉 设备 .
然而，到目前为止，我们还没有发现有哪家吸尘器工厂安装了这种相对简单且价格低廉的设备。

[wen] [ə'tempt] [tuː; tə] [ˈmɑːkɪt] [ə; eɪ] [ˈprɒdʌkt] [tuː; tə] [ˈwɪmɪn] ,
When attempting to market a product to women ,
什么时候 尝试 到 市场 一个 产品 到 女性 ,
当试图向女性推销产品时，

[ˈfæktri; ˈfæktəri] [fɔːlts] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][faː(r)] [ˈgreɪtə(r)] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ðæn; ðən] [wen] [ˈmɑːkɪtɪŋ] [ə; eɪ]
factory faults are of far greater importance than when marketing a
工厂 故障 是 的 远的 更大的 重要性 比 什么时候 营销 一个
[ˈprɒdʌkt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [men] .
product for the use of men .
产品 为了 这 使用 的 男人 .
工厂缺陷对于面向男性用户的产品来说，其重要性要高得多。

[ðə; ði] [ˈlætə(r)] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [ˈdɪfɪkəltɪz] [ɒv; əv] [ˈfæktri; ˈfæktəri] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ək'sept] [ðə; ði]
The latter understand the difficulties of factory production and accept the
这 后者 理解 这 困难 的 工厂 生产 和 接受 这
[ə'keɪzən(ə)] [dɪ'rektɪv] [ˈprɒdʌkt] [æz; əz] [ə; eɪ] [ruː'tiːn] .
occasional defective product as a routine .
偶然 有缺陷的 产品 作为 一个 常规 .
后者了解工厂生产的困难，并将偶尔出现次品视为正常现象。

[ðeɪ] [ɪk'spekt] [aɪ ˈtiː] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈkredɪtɪd] .
They expect it to be credited .
他们 预计 它 到 是 已认可 .
他们希望这笔款项能被记入账目。

[ðeɪ] [ɪk'spekt] [prɒmpt] [kə'rekʃn] [ɒn] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌmænjʊ'fæktʃərə(r)] [ɔː(r)] [ˈdiːlə(r)] , [ænd; ənd]
They expect prompt correction on the part of the manufacturer or dealer , and
他们 预计 迅速的 更正 在 这 部分 的 这 制造商 或者 经销商 , 和
,
,
,
他们希望制造商或经销商迅速纠正错误，并且

[wʌns] [ə'dʒʌstɪd] , [wɪð] [ðem; ðəm][ðə; ði]['mætə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][endz] .
once adjusted , with them the matter usually ends .
一次 调整 , 和 他们 这 事情 通常 结束 .

一旦问题得到解决，事情通常就到此为止了。

[nɒt] [səʊ] [wɪð] [ðə; ði]['ævərɪdʒ] ['wʊmən] ['pɜ:tʃəsə(r)] .
Not so with the average woman purchaser .
不是 所以 和 这 平均的 女士 购买者 .

但普通女性消费者并非如此。

[fɜ:st] [ɒv; əv][ɔ:l] , [ænd; ənd][lɑ:st][ɒv; əv][ɔ:l] ,
First of all , and last of all ,
第一的 的 全部 , 和 最后的 的 全部 ,

首先，也是最后，

[ʃi:; ʃi] [ri'membə] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi]
she remembers that something was the matter with the machine for which she
她 记得 那 某物 曾是 这 事情 和 这 机器 为了 哪个 她
[peɪd] [hɜ:(r); hə(r)] ['mʌni] .
paid her money .
有薪酬的 她 钱 .

她记得她花钱买的那台机器出了点问题。

[ˈɒftaɪmz; ˈɒftətaɪmz]['əʊnli][ðə; ði][məʊst]['dræstɪk][ænd; ənd][ʌn'ju:ʒuəl] ['sɜ:vɪs] [ɒn][ðə; ði][pɑ:t] [ɒv; əv]
Oftentimes only the most drastic and unusual service on the part of
经常 仅有的 这 最多 剧烈 和 异常 服务 在 这 部分 的
[ðə; ði][,mænju'fæktʃərə(r)] [wɪl] [teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [stɪŋ] [ðæt] [wɒz; wəz] [left] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)][maɪnd][baɪ]
the manufacturer will take away the sting that was left in her mind by
这 制造商 将要 拿 离开 这 蜚 那 曾是 左边 在 她 头脑 经过
[ðə; ði][ə'ɪrɪdʒən(ə)][træn'zæk](ə)n] .
the original transaction .
这 原来的 交易 .

很多时候，只有制造商提供最彻底、最不寻常的服务，才能消除她因最初交易而产生的痛苦。

[ɪn] [klʌb] , [tʃɜ:tʃ] , [ɔ:(r)][ɪn][,kɒnfɪ'den](ə)] [tʃæt] [æt; ət] [həʊm] ,
In club , church , or in confidential chat at home ,
在 俱乐部 , 教会 , 或者 在 机密的 聊天 在 家 ,

在俱乐部、教堂或家里的私密聊天中，

['sʌmwɛə(r)] [ʃi:; ʃi] [li:vz] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] [stɪl] ['sʌmθɪŋ] [ðə; ði]['mætə(r)][ɔ:(r)][ʃi:; ʃi]
somewhere she leaves the impression that there is still something the matter or she
某处 她 树叶 这 印象 那 那里 是 仍然 某物 这 事情 或者 她
[wʊd] [nɒt] [hæv; həv] ['gɒtn] [ə; eɪ][pɔ:(r); pʊə(r)] [mə'ʃi:n] .
would not have gotten a poor machine .
会 不是 有 获得 一个 贫穷的 机器 .

她给人的感觉是，事情还有隐情，否则她不会买到这么差的机器。

[ðə; ði] ['ædvətaɪzɪŋ] ['vælju: , ['ðeəfɔ:(r)] , [ɒv; əv][ə; eɪ][ju:nɪ'fɔ:məti][ɒv; əv] ['prɒdʌkt] ['kænɒt] [bi:; bi]
The advertising value , therefore , of a uniformity of product cannot be
这 广告 价值 , 所以 , 的 一个 均匀性 的 产品 不能 是
[,oʊvər'estɪmeɪtɪd] .
overestimated .
高估 .

因此，产品一致性的广告价值不容低估。

[nəʊ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['kɒstli] ['ɑ:ftə(r)] - ['sɜ:vɪs] [wɪl] ['kɒmpensetɪ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv][,aɪ 'ti:] .
No amount of costly after - service will compensate for the lack of it .
不 数量 的 昂贵 后 - 服务 将要 补偿 为了 这 缺少 的 它 .

再昂贵的售后服务也无法弥补售后服务的缺失。

[ðə; ði] ['vælju:] [pʌv; əv] ['prɒpə(r)] [ˌdemən'streɪ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['di:lə(r)] .
THE VALUE OF PROPER DEMONSTRATION BY THE DEALER .
这 价值 的 恰当的 示范 经过 这 经销商 .
经销商正确演示的价值。

[ə; eɪ][ˌmænju'fæktʃərə(r)] ['sʌmtaɪmz] [feɪlz][tu:; tə][ˈsætɪsfai][ðə; ði] ['wʊmən][kən'sju:mə(r)][bɪ'keɪz; bɪ'kɒz][hi:; hi]
A manufacturer sometimes fails to satisfy the woman consumer because he
一个 制造商 有时 失败 到 满足 这 女士 消费者 因为 他
[ɪz] [ə'tempt] [tu:; tə][ˈsætɪsfai][ə; eɪ] ['di:lərz] [dɪ'mɑ:nd][fɔ:(r); fə(r)] " ['flæʃi] " ['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən]
is attempting to satisfy a dealer's demand for " flashy " rather than
是 尝试 到 满足 一个 经销商 要求 为了 " 华丽的 " 相当 比
['præktɪkl] ['selɪŋ] [pɔɪnts] [ænd; ənd] ,
practical selling points and ,
实际的 销售 积分 和 ,
制造商有时无法满足女性消费者的需求，因为他试图满足经销商对“花哨”而非实用卖点的要求， 而且

[ˈðeəfɔ:(r)] , ['lu:zɪz] [saɪt] [pʌv; əv][ðə; ði]['vælju:][tu:; tə][hɪm][pʌv; əv][ə; eɪ] ['pɜ:fɪkt] ['fʌŋkʃənɪŋ] [pʌv; əv][hɪz; ɪz]
therefore , loses sight of the value to him of a perfect functioning of his
所以 , 失败 视线 的 这 价值 到 他 的 一个 完美的 功能 的 他的
[dɪ'vaɪs] .
device .
设备 .
因此，他忽略了设备完美运行对他而言的价值。

[ɪk'sklu:sɪv] [pɔɪnts] [pʌv; əv] [dɪ'zain] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][spek'tækjələ(r)]
Exclusive points of design that can be used for a spectacular
独家的 积分 的 设计 那 能 是 用过的 为了 一个 壮观的
[ˌdemən'streɪ(ə)n][hæv; həv] [bi:n] [ʌp][tu:; tə] [ðɪs] [taɪm] [pə'hæps][ðə; ði] [strɒɡɪst] [pʌv; əv] ['selɪŋ] [eɪdz] ;
demonstration have been up to this time perhaps the strongest of selling aids ;
示范 有 到过 向上 到 这 时间 也许 这 最强 的 销售 艾滋病 ;
迄今为止，能够用于精彩展示的独特设计亮点或许是最有力的销售辅助手段；

[bʌt; bət][ˌmænju'fæktʃərəz][ænd; ənd] ['dɪləɹ] [ə'laɪk][ɑ:(r); ə(r)] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [tu:; tə]['ri:ələɪz] [ðæt] [ðeɪ]
but manufacturers and dealers alike are beginning to realize that they
但 制造商 和 经销商 同样 是 开始 到 意识到 那 他们
[hæv; həv][æn; ən] ['elɪmənt] [pʌv; əv][ˈdeɪndʒə(r)] .
have an element of danger .
有 一个 元素 的 危险 .
但制造商和经销商都开始意识到，它们存在一定的危险性。

[ðʌs] , [ðə; ði] [kən'feti] [test][fɔ:(r); fə(r)][ˈvækju:m] ['kli:nəz] [wɒz; wəz][æn; ən] [ʌn'fɔ:tʃənət]
Thus , the confetti test for vacuum cleaners was an unfortunate
因此 , 这 五彩纸屑 测试 为了 真空 清洁工 曾是 一个 不幸
[ˌmɪs'ju:z; ˌmɪs'ju:s][pʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .
misuse of the machine .
滥用 的 这 机器 .
因此，用五彩纸屑测试吸尘器性能是对机器的一种不幸的误用。

[aɪ 'ti:][hæz; həz]['nevə(r)] [kən'vɪnst] [ðə; ði] ['wʊmən] ['pɜ:tʃəsə(r)] [ðæt] [aɪ 'ti:] [wʊd] [ə'kʌmplɪʃ] [ðə; ði]
It has never convinced the woman purchaser that it would accomplish the
它 有 绝不 确信 这 女士 购买者 那 它 会 完成 这
[mɔ:(r)] ['traɪnɪŋ] [tə:sk][pʌv; əv] [rɪ'mu:vɪŋ] " [ɡraɪnd] - [ɪn] " [sɔɪl] ,
more trying task of removing " grimed - in " soil ,
更多的 尝试 任务 的 移除 " 肮脏的 - 在 " 土壤 ,
它始终未能让女买家相信它能够完成清除顽固污垢这项更艰巨的任务。

[ˈiːv(ə)n] [waɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈfæsɪneɪtɪd] [hɜː(r); hə(r)][æz; əz][ə; eɪ][spekˈteɪtə(r)][ænd; ənd][ˈiːv(ə)n] [waɪl] [ʃiː; ʃi][left]
even while it fascinated her as a spectator and even while she left
甚至 尽管 它 着迷 她 作为 一个 旁观者 和 甚至 尽管 她 左边
[æz; əz][ə; eɪ] [ˈpɜːtʃəsə(r)] .
as a purchaser .
作为 一个 购买者 .

即使作为旁观者，她也被它深深吸引；即使最终她以买家的身份离开。

[ʃiː; ʃi] [ˈdaʊtɪd] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [məˈʃiːn] [bɪˈkeɪz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌnkənˈvɪnsɪŋ] [test] .
She doubted her own machine because of the unconvincing test .
她 怀疑 她 自己的 机器 因为 的 这 缺乏说服力 测试 .
由于测试结果不尽如人意，她对自己的机器产生了怀疑。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈəʊnli][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm][əˈgəʊ] [ðæt] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [treɪd] [ˈpeɪpəz] [ˈdiːlɪŋ] [wɪð]
It was only a short time ago that in one of the trade papers dealing with
它 曾是 仅有的 一个 短的 时间 前 那 在 一 的 这 贸易 文件 处理 和
[ˈhaʊshəʊld] [ɪˈkwɪpmənt] [ðeə(r)] [əˈpɪəd] [æn; ən][edɪˈtɔːriəl] [ɪnˈdɔːsmənt] ,
household equipment there appeared an editorial endorsement ,
家庭 设备 那里 出现 一个 社论 代言 ,
就在不久前，一份家用设备行业报纸上刊登了一篇社论推荐文章，

[ænd; ənd][æn; ən] [ɪkˈsiːdɪŋli] [strɒŋ] [wʌn][æt; ət] [ðæt] ,
and an exceedingly strong one at that ,
和 一个 非常 强的 一 在 那 ,
而且还是特别强的那种。

[ɒv; əv][ə; eɪ][ˈsɜːt(ə)n] [ˈdiːlə(r)] [drɪˈspleɪ] [wɪtʃ] [hæd; həd] [əˈtræktɪd] [ɡreɪt] [kraʊdz] [ɒn][bəʊθ] [ˈsaɪdwɔːk]
of a certain dealer display which had attracted great crowds on both sidewalk
的 一个 肯定 经销商 展示 哪个 有 吸引 伟大的 人群 在 两个都 人行道
[ænd; ənd] [striːt] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [ˈdiːlərz] [ˈwɪndəʊ] .
and street before the dealer's window .
和 街道 前 这 经销商 窗户 .
某商家的橱窗展示吸引了大量人群聚集在人行道和街道上，就在那家商家的橱窗前。

[ðə; ði] [kraʊd] [hæd; həd] [biːn] [drɔːn] [baɪ][ðə; ði] [drɪˈspleɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈwɒʃɪŋ]
The crowd had been drawn by the display of a number of different washing
这 人群 有 到过 绘制 经过 这 展示 的 一个 数字 的 不同的 洗涤
[məˈʃiːnz] [ɡruːpt] [əˈraʊnd][ə; eɪ][ˈsentrəl] [məˈʃiːn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][əbˈzɔːbɪŋ; əbˈsɔːbɪŋ][ðə; ði] "
machines grouped around a central machine which was absorbing the "
机器 分组 大约 一个 中央 机器 哪个 曾是 吸收 这 "
[ˈlaɪmlaɪt] .
limelight .
聚光灯 .
人群被一群围绕着中央一台洗衣机的各种洗衣机所吸引，中央那台洗衣机吸引了所有人的目光。

" [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈswɪŋɪŋ] [ˈrɪŋə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈrɪŋə(r)] [wɒz; wəz] [rɪˈvɒlvɪŋ] [æt; ət][səʊ]
" It had a swinging wringer and the wringer was revolving at so
" 它 有 一个 摇摆 绞干机 和 这 绞干机 曾是 旋转 在 所以
[ˈræpɪd][ə; eɪ] [reɪt] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkeɪm] [pleɪn] [ðæt] [ˈeni] [ˈwʊmən] [huː] [stept] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [ðæt]
rapid a rate it became plain that any woman who stepped in the way of that
迅速的 一个 速度 它 成为 清楚的 那 任何 女士 WHO 步 在 这 方式 的 那
[pəˈtɪkjələ(r)] [taɪp] [ɒv; əv] [ˈrɪŋə(r)] [wɒz; wəz] [duːmd] [tuː; tə][ə; eɪ][sɪˈvɪə(r)] [bləʊ] [ɪf] [nɒt][ə; eɪ][fɔːl] .
particular type of wringer was doomed to a severe blow if not a fall .
特别的 类型 的 绞干机 曾是 注定失败 到 一个 严重 吹 如果 不是 一个 落下 .

“它有一个旋转的绞肉机，绞肉机的转速非常快，很明显，任何挡在这种绞肉机前面的女人，如果不是摔倒，也必定会受到重击。

[ðə; ði][aɪ'diə][əv; əv][ðə; ði][di:lə(r)][ɪn][ˈju:zɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][di'spleɪ] [wɒz; wəz][əv; əv][ðə; ði] " [stɒp] - [lʊk] -
The idea of the dealer in using such a display was of the " stop - look -
这 主意 的 这 经销商 在 使用 这样的 一个 展示 曾是 的 这 " 停止 - 看 -
[ˈɪs(ə)n] " [və'reɪəti] ,
listen " variety ,
听 " 种类 ,

经销商采用这种展示方式的理念是“驻足观看、聆听”。

[ænd; ənd][hi;; hi] [əb'teɪnd] [ɔ:l][hi;; hi][kʊd; kəd][di'zaɪə(r)][əv; əv] [ðɪs] [və'reɪəti][əv; əv] [ˈɪntrəst] .
and he obtained all he could desire of this variety of interest .
和 他 获得 全部 他 可以 欲望 的 这 种类 的 兴趣 .

他从这种兴趣爱好中获得了他想要的一切。

[bʌt; bət][hi;; hi][hæd; həd][nɒt] ['seɪfɡɑ:d] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [əv; əv][ˈeni] [ˈwɒʃɪŋ] [mə'ʃi:n] [ɪn][hɪz; ɪz]
But he had not safeguarded the interest of any washing machine in his
但 他 有 不是 受保护的 这 兴趣 的 任何 洗涤 机器 在 他的
[ˈwɪndəʊ] .
window .
窗户 .

但他并没有保护窗台上任何一台洗衣机的利益。

[fɔ:(r); fə(r)] [ˈwɪmɪn] [hæv; həv][ə; eɪ][ˈsɜ:t(ə)n] [rɪ'lʌktəns] [tə'wɔ:d] [mə'ʃi:nəri] [ɪn] [ˈməʊʃn] [ænd; ənd][hi;; hi]
For women have a certain reluctance toward machinery in motion and he
为了 女性 有 一个 肯定 不情愿 朝向 机械 在 运动 和 他
[feɪld] [tu;; tə] [ˈrekən] [wɪð] [ðem; ðəm][æz; əz][ðə; ði] [ˈpɜ:rtʃəsə] [əv; əv][hɪz; ɪz] [ˈwɒʃɪŋ] [mə'ʃi:nz] .
failed to reckon with them as the purchasers of his washing machines .
失败的 到 估计 和 他们 作为 这 购买者 的 他的 洗涤 机器 .

因为女性对运转中的机器有一定的抵触情绪，而他却没有考虑到她们会购买他的洗衣机。

[wʊd] [ʃi;; ʃi] [baɪ] [wʌn][ɪn][ˈɔ:də(r)][tu;; tə][ju:z][ðə; ði] [ˈswɪŋɪŋ] [ˈrɪŋə(r)] [æz; əz][æn; ən] [ˈɒbviəs] [ˈmenəs]
Would she buy one in order to use the swinging wringer as an obvious menace
会 她 买 一 在 命令 到 使用 这 摇摆 绞干机 作为 一个 明显的 威胁
[tu;; tə] [hɜ:'self] [ænd; ənd][tu;; tə][hɜ:(r); hə(r)] [ˈhaʊshəʊld] ?
to herself and to her household ?
到 她自己 和 到 她 家庭 ?

她会买一台，然后把那台摇晃的绞肉机当作对自己和家人构成明显威胁的工具吗？

[nəʊ] .
No .
不 .

不。

[ɪn] [sɪ'lektɪŋ] [æn; ən][ˈaɪən] , [ðə; ði][ˈwʊmən] [lʊks] [fɔ:(r); fə(r)] : [wʌn] .
In selecting an Iron , the woman looks for : 1 .
在 选择 一个 铁 , 这 女士 看起来 为了 : 1 .

在选择熨斗时，女性会考虑：1.

[ə; eɪ] [weɪt] [əv; əv] [ˈhaʊshəʊld] [ˈaɪən] [ðæt] [ɪz][ə'raʊnd] [sɪks] [paʊndz] . [tu:'tu:] .
A weight of household iron that is around six pounds : 2 :
一个 重量 的 家庭 铁 那 是 大约 六 磅 : 2 .

一块重约六磅的家用铁块。2.

[ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [di'zain] [ðæt] [ɪz] [ˈi:zi] [tu;; tə][ˈhænd(ə)l] , [əv; əv] [ɡʊd] [ˈbæləns] [ænd; ənd] [wɪð]
A general design that is easy to handle , of good balance and with
一个 一般的 设计 那 是 简单的 到 处理 , 的 好的 平衡 和 和
[ˈkʌmftəb(ə)l] [lɑ:dʒ] [ˈhænd(ə)l][ɡrɪp] . [θɪ:] .
comfortable large handle grip . 3 :
舒服的 大的 处理 紧握 : 3 .

整体设计易于操控，平衡性好，手柄宽大舒适。3.

[ə; eɪ] [θɪn] [ʃi:t] ['met(ə)l] [hʊd] ; [weɪt] [ɪn] [hʊd] [dɪ'kri:si:] ['aɪənɪŋ] [ɪ'fi(ə)nsi] . [fɔ:r] .
A thin sheet metal hood ; weight in hood decreases ironing efficiency . 4 .
一个 薄的 床单 金属 兜帽 ; 重量 在 兜帽 减少 熨烫 效率 : 4 :
薄金属板罩；罩内的重量会降低熨烫效率。4.

[ə; eɪ] [kə'rekt] [rɪ'leɪ(ə)n] [br'twi:n] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔ:ri:dʒ] [hi:t] [mæs] [ə'blʌv] [ðə; ði] ['hi:tɪŋ]
A correct relation between the weight of the storage heat mass above the heating
一个 正确的 关系 之间 这 重量 的 这 贮存 热 大量的 多于 这 加热
['elɪmənt] ,
element ,
元素 ,
加热元件上方储热质量的重量与.....之间存在正确的关系

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][səʊl] [plɛɪt] [br'ni:θ] [ðə; ði] ['hi:tɪŋ] ['elɪmənt] .
and the weight of the sole plate beneath the heating element .
和 这 重量 的 这 唯一 盘子 下面 这 加热 元素 :
以及加热元件下方底板的重量。

[ə'pɒn] [ðɪs] [rɪ'leɪ(ə)n] [dɪ'pendz] [gʊd] ['aɪənɪŋ] [rɪ'zʌlts] .
Upon this relation depends good ironing results .
之上 这 关系 取决于 好的 熨烫 结果 :
良好的熨烫效果取决于这种关系。

([ɪf] ['hi:tɪŋ] ['elɪmənt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['ɪnset][ɪn][səʊl] [plɛɪt] [wɪð] [wʌn] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] ['mɑ:dʒɪn] ,
(**If heating element should be inset in sole plate with one - fourth inch margin** ,
(如果 加热 元素 应该 是 插入 在 唯一 盘子 和 一 - 第四 英寸 利润 ,
(如果加热元件要嵌入底板中，并留出四分之一英寸的边距，

[ə; eɪ][də'rekt] [hi:t] [kə'nekʃn] [br'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['mæsɪz] [ɒv; əv]['met(ə)l][kʊd; kəd][bi:; bi] [sɪ'kjʊəd]
a direct heat connection between the two masses of metal could be secured
一个 直接的 热 联系 之间 这 二 群众 的 金属 可以 是 安全
[æt; ət][ə; eɪ] ['kɒnsɪkwənt] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hi:t] [ləs] .) [faɪv] .
at a consequent reduction of heat loss .) 5 .
在 一个 后果 减少 的 热 损失 .) 5 :
可以在两块金属之间建立直接的热连接，从而减少热损失。) 5.

[kɔ:d] [kə'nekʃ(ə)nɪz] [tu:; tə][slɪp][ɪn][ænd; ʌnd][aʊt] ['i:zəli] . [sɪks] .
Cord connections to slip in and out easily . 6 .
绳索 连接 到 滑 在 和 出去 容易地 : 6 :
电线连接处易于插拔。6.

[swɪtʃ] [ɪn][plʌg] [kə'nekʃn] [ɔ:(r)][ɒn][kɔ:d] . ['seɪvən] .
Switch in plug connection or on cord . 7 .
转变 在 插头 联系 或者 在 绳索 : 7 :
7. 开关位于插头连接处或电源线上。

[plʌg] [kə'nekʃn] [səʊ] [hi:t] ['ɪnsjuleɪtɪd][æz; əz][tu:; tə] [prɪ'vent] [kən'dʌkʃn] [ɒv; əv] [hi:t] , [ænd; ʌnd]
Plug connection so heat insulated as to prevent conduction of heat , and
插头 联系 所以 热 绝缘的 作为 到 防止 传导 的 热 , 和
[əʊvə'hi:tɪŋ] [ɒv; əv] [kɔ:d] [æt; ət] [kə'nekʃ(ə)nɪz] .
overheating of cord at connections .
过热 的 绳索 在 连接 :
插头连接处采用隔热设计，防止热量传导，避免连接处电线过热。

[ʌn'daʊtɪdli] [ɪf] [ðəə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [prə'spektɪv] ['wʊmən] ['pɜ:tʃəsə(r)] [ɪn] [ðæt] [gru:p] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]
Undoubtedly if there was a prospective woman purchaser in that group in front of
无疑 如果 那里 曾是 一个 预期 女士 购买者 在 那 团体 在 正面 的
[ðə; ði] ['wɪndəʊ] [fɪ; ji] [left] [tu:; tə] [br'kʌm] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [hu:] [stɪl] [ɑ:(r); ə(r)]
the window she left to become one of the hundreds of women who still are
这 窗户 她 左边 到 变得 一 的 这 数百 的 女性 WHO 仍然 是
['ɑ:skɪŋ] [ðəm'selvz] [ðə; ði] ['kwestʃən] " [ɪz][ə; eɪ] ['wɒʃɪŋ] [mə'ʃi:n] [seɪf] ?
asking themselves the question " is a washing machine safe ?
问 他们自己 这 问题 " 是 一个 洗涤 机器 安全的 ?

毫无疑问，如果当时窗前那群人中有一位潜在的女性买家，她就会离开，成为数百名仍在问自己“洗衣机安全吗？”这个问题的女性之一。

" [aɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [si:] [həʊ] ['kwɪkli] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)][kaɪnd][ɒv; əv][demən'streɪ](ə)n]
" It is not difficult to see how quickly this particular kind of demonstration
" 它 是 不是 难的 到 看 如何 迅速地 这 特别的 种类 的 示范
[br'kʌmz] [ə; eɪ] ['bu:mərəŋ] [tu:; tə][ðə; ði][,mænju'fæktʃərə(r)] .
becomes a boomerang to the manufacturer .
变成 一个 回旋镖 到 这 制造商 .
“不难看出，这种特殊的示威活动很快就会对制造商产生反噬作用。”

[aɪ 'ti:][ɪz][æz; əz] [tru:] [ɒv; əv] ['evri] [taɪp] [ɒv; əv][spek'tækjələ(r)] [ə'pi:l] .
It is as true of every type of spectacular appeal .
它 是 作为 真的 的 每一个 类型 的 壮观的 上诉 .
这一点对任何类型的壮观景象都同样适用。

[ðə; ði][taɪm][hæz; həz]['ʃʊəli; 'ʃɔ:li] [kʌm] [tu:; tə][,dɪskən'tɪnju:] [ɔ:l] [sʌtʃ] ['præktɪsɪz][ænd; ənd][tu:; tə] [sel]
The time has surely come to discontinue all such practices and to sell
这 时间 有 一定 来 到 中止 全部 这样的 实践 和 到 卖
[ə'plɑ:ənsɪz] :
appliances :
电器 :
现在是时候停止所有此类做法并出售电器了：

[br'kəz; br'kɒz] [ðeɪ] [wɪl] [du:; də][ðə; ði] [wɜ:k] [mɔ:(r)] ['kwɪkli] , [mɔ:(r)] ['i:zəli] , [ɔ:(r)][mɔ:(r)] ['tʃi:pli] ,
because they will do the work more quickly , more easily , or more cheaply ,
因为 他们 将要 做 这 工作 更多的 迅速地 , 更多的 容易地 , 或者 更多的 便宜 ,
因为他们能更快、更容易或更便宜地完成这项工作。

[br'kəz; br'kɒz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][səʊ] [bɪlt] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [pru:v] ['dʒʊərəb(ə)l] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔ:(r)] , [ə; eɪ]
because they are so built that they will prove durable , and therefore , a
因为 他们 是 所以 建造 那 他们 将要 证明 耐用的 , 和 所以 , 一个
[sætɪs'fæktəri] [ɪn'vestmənt] ;
satisfactory investment ;
令人满意的 投资 ;
因为它们的结构设计使其经久耐用，因此是一项令人满意的投资；

[ænd; ənd]['faɪnəli] , [br'kəz; br'kɒz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli]['lɒdʒɪk(ə)l][sə'lu:ʃ(ə)n][ɒv; əv] ['kʌmftəb(ə)l] ,
and finally , because they are the only logical solution of comfortable ,
和 最后 , 因为 他们 是 这 仅有的 逻辑 解决方案 的 舒服的 ,
[wel] - ['ɔ:dəd] ['prez(ə)nt] [deɪ] ['fæməli][laɪf] .
well - ordered present day family life .
出色地 - 订购 展示 天 家庭 生活 :
最后，因为它们是舒适、有序的现代家庭生活的唯一合乎逻辑的解决方案。

[wɒt] [ðə; ði] ['pɜ:tʃəsə(r)] [lʊks] [fɔ:(r); fə(r)]
WHAT THE PURCHASER LOOKS FOR
什么 这 购买者 看起来 为了
买家关注的是什麼

[aɪˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ˈæmplɪ] [pruːvd] [ðæt] [ˈwɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪˈspeʃəli] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][faɪn] [pɔɪnts]
It has been amply proved that women are not especially interested in fine points
它 有 到过 充足的 已证实 那 女性 是 不是 尤其 感兴趣的 在 美好的 积分
[ɒv; əv] [dɪˈzaɪn] [ənˈles] [ðæt] [ˈɪntrəst] [ɪz] [ɪmˈplɑːntɪd] [baɪ] [kəmˈpetətɪv] [ˈsteɪtmənts] [ɒv; əv][ðə; ði]
of design unless that interest is implanted by competitive statements of the
的 设计 除非 那 兴趣 是 植入式 经过 竞争的 声明 的 这
[ˈseɪlzmən] .
salesmen .
推销员 .

已经充分证明，除非销售人员通过竞争性宣传激发女性的兴趣，否则女性对设计的细微之处并不特别感兴趣。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪˈspeʃəli] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][fɔːm] [ɔː(r)][ˈkʌlə(r)][ɔː(r)][ˈdiːteɪl] ,
They are not especially interested in form or color or detail ,
他们 是 不是 尤其 感兴趣的 在 形式 或者 颜色 或者 细节 ,
他们对形状、颜色或细节并不特别感兴趣。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][suːˈpriːmli; sjuːˈpriːmli] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][ˈdiːlə(r)] [əˈʃʊərəns] [ðæt][ðə; ði] [məˈʃiːn] [ɪz]
but they are supremely interested in dealer assurance that the machine is
但 他们 是 至高无上 感兴趣的 在 经销商 保证 那 这 机器 是
[ˈsɒlɪdli] [bɪlt] ;
solidly built ;
稳固地 建造 ;

但他们最关心的是经销商能否保证机器结构坚固；

[ðæt] [aɪˈtiː] [wɪl] [əˈkʌmplɪʃ] [ðə; ði] [wɜːk] ; [ænd; ənd] [ðæt] [ɪts] [ˈpɜːtʃəs] [wɪl] [seɪv] [ðem; ðəm] [ˈmʌni] ,
that it will accomplish the work ; and that its purchase will save them money ,
那 它 将要 完成 这 工作 ; 和 那 它是 购买 将要 节省 他们 钱 ,
它能完成这项工作；而且购买它将为他们省钱。

[taɪm][ɔː(r)][ˈleɪbə(r)] , [pəˈhæps] [ɔːl] [θriː] .
time or labor , perhaps all three .
时间 或者 劳动 , 也许 全部 三 .

时间或劳动，或许三者兼而有之。

[let] [ðə; ði] [əˈplaɪəns] [ɪtˈself] [ɪmˈpres] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði][məˈtɪəriəlz] [juːst] ,
Let the appliance itself impress them with the strength of the materials used ,
让 这 器具 本身 令人印象深刻 他们 和 这 力量 的 这 材料 用过的 ,
让电器本身凭借其所用材料的坚固性给他们留下深刻印象。

[ðə; ði] [ˈkliːnnəs] [ɒv; əv][ɪts] [dɪˈzaɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [pəˈfek](ə)n] [ɒv; əv] [wɜːk] [pəˈfɔːmd] , [ænd; ənd]
the cleanness of its design and the perfection of work performed , **and**
这 清洁 的 它是 设计 和 这 完美 的 工作 执行 , 和
[ðə; ði] [seɪl] [ɪz] [meɪd] .
the sale is made .
这 销售 是 制成 .

其设计简洁明了，做工完美无瑕，于是成交了。

[kɒst] [ɪz] [kənˈsɪdəd]
COST IS CONSIDERED
成本 是 经过考虑的

成本被考虑在内

[ðə; ði] [ˈkwestʃən] [ɒv; əv][kɒst] [kənˈsɪdəd] [ˈəʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈwʊmənz] [ˈstændpɔɪnt] [ɒv; əv]
The question of cost considered only from the woman's standpoint of
这 问题 的 成本 经过考虑的 仅有的 从 这 女性的 立场 的
[ɪkˈspendɪtʃə(r)][ɪz][mɔː(r)] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] .
expenditure is more difficult to discuss .
支出 是 更多的 难的 到 讨论 .

仅从女性的支出角度考虑成本问题，则更难讨论。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [smɔ:l] [ɪ'kwɪpmənt] [praɪst] [ˈʌndə(r)][ɔ:(r)] [ə'raʊnd] [faɪv] [d'bləz] [,aɪ 'ti:][ɪz] ['i:zi] [tu:; tə]
In the case of small equipment priced under or around five dollars it is easy to
在这 案件 的 小的 设备 定价 在下面 或者 大约 五 美元 它 是 简单的 到
[meɪk] [lɑ:dʒ] ['seɪlz] [ə'pɒn][ðə; ði] [taɪm] [ɔ:(r)] ['leɪbə(r)] - ['seɪvɪŋ] ['kwɒlətɪz] [ðə; ði] [dɪ'vaɪsɪz] [meɪ] [hæv; həv] .
make large sales upon the time or labor - saving qualities the devices may have .
制作 大的 销售量 之上 这 时间 或者 劳动 - 保存 品质 这 设备 可能 有 .

对于价格在五美元左右的小型设备，凭借其节省时间或劳动力的特性，很容易实现大宗销售。

[bʌt; bət] [rɪ'pi:t] ['seɪlz] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'fektɪd] [baɪ][ðə; ði] ['kwɒləti][ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd][mə'tɪəriəlz]
But repeat sales are affected by the quality of construction and materials
但 重复 销售量 是 做作的 经过 这 质量 的 建造 和 材料
[ju:st] .
used .
用过的 .

但重复购买率受建筑质量和所用材料的影响。

[ɪn] [ɔ:l] ['haɪə(r)] [praɪst] [ɪ'kwɪpmənt] [ðə; ði] ['kwɛstʃən] [ɒv; əv] [streŋθ] [ænd; ənd] ['kwɒləti] [si:m]
In all higher priced equipment the question of strength and quality seems
在 全部 更高 定价 设备 这 问题 的 力量 和 质量 似乎
[ˈʌpəməʊst] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)][maɪnd] ,
uppermost in her mind ,
最上层 在 她 头脑 ,

在所有价格较高的设备中，她似乎最关心的是强度和质量问题。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɪn][praɪs] [brɪ'twi:n] [tu:] [meɪks] [ɔ:(r)] [tu:] ['mɒdlz] [ɒv; əv] [seɪm]
but a difference in price between two makes or two models of same
但 一个 不同之处 在 价格 之间 二 制作 或者 二 模型 的 相同的
[,mænjʊ'fæktə(r)] ,
manufacture ,
生产 ,

但不同品牌或同一厂家生产的两款不同型号产品之间的价格差异，

[ˈɒf(ə)n] [rɪ'zʌlts] [ɪn][ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪə(r)] [praɪst] , [brɪ'keɪz; brɪ'kɒz][fɪ:; jɪ][hæz; həz] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði]
often results in the sale of the higher priced , because she has enjoyed the
经常 结果 在 这 销售 的 这 更高 定价 , 因为 她 有 享受 这
[ˌɒpə'tju:nəti] [ɒv; əv] [dɪ'skrɪmɪ'neɪʃn] .
opportunity of discrimination .
机会 的 歧视 .

往往导致价格较高的商品售出，因为她享受到了区别对待的机会。

[ðeə(r)] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi][nəʊ] ['kwɛstʃən] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] ['pɜ:tʃəsə(r)] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [peɪ] ['eni]
There seems to be no question that the woman purchaser is willing to pay any
那里 似乎 到 是 不 问题 那 这 女士 购买者 是 愿意的 到 支付 任何
['ædɪd] [sʌm] [rɪ'kwəɪəd] [tu:; tə] [meɪk] [kən'strʌkʃn] ['betə(r)][ɔ:(r)] [kən'vi:niəns] ['greɪtə(r)] — [ˈɔ:lweɪz]
added sum required to make construction better or convenience greater — always
额外 和 必需的 到 制作 建造 更好的 或者 方便 更大的 — 总是

[prə'vaɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['seɪlzmən] [kən'vɪns] [hɜ:(r); hə(r)][fɪ:; jɪ][ɪz] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['kwɒləti][fɪ:; jɪ][ɪz] ['peɪɪŋ]
provided that the salesman convinces her she is obtaining the quality she is paying
假如 那 这 推销员 令人信服 她 她 是 获得 这 质量 她 是 付费
[fɔ:(r); fə(r)] .
for :
为了 :

毫无疑问，女性买家愿意支付任何额外的费用来改善建筑质量或提高便利性——前提是销售人员能够让她相信她所支付的质量是她所期望的。

[ɪn] [sɪ'lektɪŋ] [ə; eɪ] ['vækju:m] ['kli:nə(r)] , [ðə; ði] ['wʊmən] [lʊks] [fɔ:(r); fə(r)] : [wʌn] .
In selecting a Vacuum Cleaner , the woman looks for : 1 :
在 选择 一个 真空 清洁工 , 这 女士 看起来 为了 : 1 .

在选择吸尘器时，女性会考虑：1.

[ə; eɪ] [dɪˈzaɪn] [ðæt] [wɪl] [pruːv] [ɪˈfɪ(ə)nt] [æt; ət] [ləʊ] [ˈʌpkiːp] [kɒst][ˈəʊvə(r)][ə; eɪ][ˈprɪəriəd][ɒv; əv][taɪm] .
A design that will prove efficient at low upkeep cost over a period of time .
一个 设计 那 将要 证明 高效的 在 低的 维护 成本 超过 一个 时期 的 时间 .
[tuːˈtuː] .
2 :
2 :

1. 经证实，该设计在一段时间内能够高效运行，且维护成本低廉。

[ɪf] [ˈməʊtə(r)] [ˈdrɪv] [brʌʃ] [taɪp] [ˈfʊtnəʊt] :
If motor driven brush type [Footnote :
如果 发动机 驱动 刷子 类型 [脚注 :

如果是电机驱动的刷式[脚注:

[hɜː(r); hə(r)] [sɪˈleɪk(j)ən] [meɪ] [ɪnˈkluːd] [ˈaɪðə(r)][ˈməʊtə(r)] [ˈdrɪv] [brʌʃ] [taɪp] [ɔː(r)][eə(r)] [taɪp] [məˈʃiːn] ,
Her selection may include either motor driven brush type or air type machine ,
她 选择 可能 包括 任何一个 发动机 驱动 刷子 类型 或者 空气 类型 机器 ,
她可以选择电动刷式或气动式机器。

[sɪns] [ˈprɒpəli] [dɪˈzaɪnd] , [ˈaɪðə(r)] [wɪl] [keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv][sɔɪ] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [θred]
since properly designed , either will care for all kinds of soil , including thread
自从 适当地 设计 , 任何一个 将要 关心 为了 全部 种类 的 土壤 , 包括 线
[ænd; ænd][ɪnt] .
and lint .
和 皮棉 :

如果设计得当，两者都能清除各种污垢，包括线头和绒毛。

] , [ðeə(r)][mʌst; məst][biː; bi] [kəˈrekt] [rɪˈleɪ(ə)n] [brɪˈtwiːn] [eə(r)][ˈsʌk(j)ən][ˈpaʊə(r)][ænd; ænd] [brʌʃ]
] , there must be correct relation between air suction power and brush
] , 那里 必须 是 正确的 关系 之间 空气 吸 力量 和 刷子
[ˈswiːpɪŋ] [ˈæk(j)ən] . [θriː] .
sweeping action : 3 :
扫荡 行动 : 3 :

], 空气吸力与刷子清扫动作之间必须有正确的关系。3.

[æz; ɛz] [laɪt] [ə; eɪ] [kənˈstrʌkʃn] [æz; ɛz][ɪz] [kənˈsɪstənt] [wɪð] [ˈkwɒləti] . [fɔːr] .
As light a construction as is consistent with quality : 4 :
作为 光 一个 建造 作为 是 持续的 和 质量 : 4 :

4. 结构尽可能轻巧，但要保证质量。

[ɪf] [eə(r)] [taɪp] ,
If air type ,
如果 空气 类型 ,

如果是空气型，

[ə; eɪ] [ˈnærəʊ] [flɔː(r)] [ˈnɒzl] [səʊ] [dɪˈzaɪnd] [æz; ɛz][tuː; tə] [kliːn] [baɪ] [smɔːl] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv][eə(r)][æt; ət]
a narrow floor nozzle so designed as to clean by small amount of air at
一个 狭窄的 地面 喷嘴 所以 设计 作为 到 干净的 经过 小的 数量 的 空气 在
[haɪ] [vəˈləʊsəti] . [faɪv] .
high velocity : 5 :
高的 速度 : 5 :

5. 一个狭窄的地板吸嘴，其设计目的是利用少量高速气流进行清洁。

[ɪf] [eə(r)][ænd; ænd] [brʌʃ] ([grəd] [tuː; tə] [wiːlz]) [taɪp] ,
If air and brush (geared to wheels) type ,
如果 空气 和 刷子 (齿轮 到 车轮) 类型 ,

如果是气动刷（带齿轮和轮子）类型，

[ə; eɪ] [brɔːdə] ['nɒzl] [wɪð] ['ɪnset] [brʌʃ] [ɪz] [pə'mɪsəb(ə)l] [prə'vaɪdɪd][keə(r)][ɪz] ['eksəd] [ɪn] [dɪ'zaɪn]
a broader nozzle with inset brush is permissible provided care is exercised in design
一个 更广泛 喷嘴 和 插入 刷子 是 允许的 假如 关心 是 锻炼 在 设计
[tuː; tə] [prɪ'vent] [eə(r)] ['li:kɪdʒ] .
to prevent air leakage .
到 防止 空气 泄漏 .

允许使用带有嵌入式刷子的更宽喷嘴，但设计时必须注意防止漏气。

[ðɪs] [taɪp] [kli:nz] [baɪ][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)]['vɒljʊ:m][ɒv; əv][eə(r)] [wɪð] [kɒrə'spɒndɪŋli] ['ləʊə(r)] [və'lɒsəti] . [sɪks]
This type cleans by a larger volume of air with correspondingly lower velocity . **6**
这 类型 清洁 经过 一个 更大的 体积 的 空气 和 相应地 降低 速度 . 6
.
.
.

这种类型的清洁方式利用较大风量和相应较低的风速进行清洁。6.

['djʊərəb(ə)l] [kən'strʌkʃn] , ['aɪðə(r)][ə'luːmɪnəm; ə'luːmənəm][ɔː(r)] [sti:l] ['keɪsɪŋ] ,
Durable construction , either aluminum or steel casings ,
耐用的 建造 , 任何一个 铝 或者 钢 肠衣 ,
.
.
.

结构坚固耐用，外壳采用铝或钢材质。

[æn; ən] [ə'sembli] [ðæt] [si'kjuə] [taɪt] [dʒɔɪnts][ænd; ənd] [si:mz] [ðæt][wʊənt] [li:k] [eə(r)] . ['sevən] .
an assembly that secures tight joints and seams that won't leak air . **7** .
一个 集会 那 确保 紧的 关节 和 接缝 那 惯于 泄露 空气 . 7 .
.
.
.

一种能牢固固定接头和接缝，防止漏气的组件。7.

['i:zi] [ɒpə'reɪ(ə)n] — [weɪt] [ɒv; əv] [ə'plaɪəns] [nɒt][səʊ][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɪf] [weɪt] [ɪz] ['i:zəli] ['hændld] . [eɪt]
Easy operation — weight of appliance not so important if weight is easily handled . **8**
简单的 手术 — 重量 的 器具 不是 所以 重要的 如果 重量 是 容易地 处理 . 8
.
.
.

操作简便——如果电器重量易于搬运，则电器的重量并不那么重要。8.

[kən'viːniənt] [swɪtʃ] ; ['hænd(ə)l] [dɪ'zaɪnd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌmfətəb(ə)l] [ɒpə'reɪ(ə)n][æt; ət]
Convenient switch ; handle designed long enough for comfortable operation at
方便的 转变 ; 处理 设计 长的 足够的 为了 舒服的 手术 在
['wʊmənz] [haɪt] . [naɪn] .
woman's height . **9** .
女性的 高度 . 9 .
.
.
.

便捷的开关；手柄设计足够长，适合女性身高舒适操作。9.

[bæg] , ['dʌb(ə)l] [si:md] ; [strɒŋ] , [taɪt] [kə'nek(ə)nz] ; ['i:zəli] ['emptɪd] ; ['djʊərəb(ə)l][mə'tɪəriəl] ,
Bag , double seamed ; strong , tight connections ; easily emptied ; durable material ,
包 , 双倍的 缝合 ; 强的 , 紧的 连接 ; 容易地 清空 ; 耐用的 材料 ,
['prefrəbli] [ɒv; əv] ['kɒtn] ['flænl] [taɪp] . - .
preferably of cotton flannel type . **10** .
最好 的 棉布 绒布 类型 . - .
.
.
.

袋子，双缝线；结实紧密的连接；易于清空；耐用材料，最好是棉法兰绒。10.

['waɪndɪŋ] [pəʊsts][fɔː(r); fə(r)] [kɔːd] [tuː; tə][biː; bi] [strɒŋ] [ænd; ənd] [kən'viːniəntli] [pleɪst] . - .
Winding posts for cord to be strong and conveniently placed . **11** .
绕线 帖子 为了 绳索 到 是 强的 和 方便 放置 . - .
.
.
.

11. 电线绕线柱要结实且位置方便。

[kən'viːniəns] [ɪn] [kə'nektɪŋ] [ə'tætʃmənts] . - .
Convenience in connecting attachments . **12** .
方便 在 连接 附件 . - .
.
.
.

附件连接方便。12.

[ɪlɪmɪˈneɪʃn] [ɒv; əv] [nɔɪz] , [ɪn][səʊ][fɑ:(r)][æz; əz] [ðɪs] [ɪz][ˈpɒsəb(ə)l] .

Elimination of noise , in so far as this is possible .
消除 的 噪音 , 在 所以 远的 作为 这 是 可能的 .

尽可能消除噪音。

[ɪnˈsted] , [ðen] , [ɒv; əv] [əˈtempt] [ˈmiəli] [tu:; tə] [lɜ:n] [ðə; ði] [ˈdi:lərz] [drɪˈmɑ:nd][fɔ:(r); fə(r)] [ˈselɪŋ]
Instead , then , of attempting merely to learn the dealer's demand for selling

反而 , 然后 , 的 尝试 仅仅 到 学习 这 经销商 要求 为了 销售
[pɔɪnts] ,
points ,
积分 ,

因此，与其仅仅试图了解经销商对卖点的要求，

[pʊt] [pɑ:t] [ɒv; əv][ɔ:(r); jə(r)] [ˈefət] [ˈɪntu:] [ˈlɜ:nɪŋ] [ðə; ði][drɪˈmɑ:ndz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈju:zə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
put part of your effort into learning the demands of the user of the

放 部分 的 你的 努力 进入 学习 这 需求 的 这 用户 的 这
[məˈʃi:n] .
machine .
机器 .

将部分精力投入到了了解机器用户的需求上。

[kənˈsju:mə(r)] [səˈdʒestʃən] [ɔ:(r)][drɪˈmɑ:ndz][ɑ:(r); ə(r)][æpt][tu:; tə] [kʌm] [ˈəʊnli][ˈɑ:ftə(r)][ə; eɪ][ˈpriəriəd][ɒv; əv]
Consumer suggestion or demands are apt to come only after a period of

消费者 建议 或者 需求 是 易于 到 来 仅有的 后 一个 时期 的
[ju:z] .
use .
使用 .

消费者的建议或需求往往只有在使用一段时间后才会出现。

[ˈɒbvɪəs] [wʌnz][ɑ:(r); ə(r)] [ˈsʌmtaɪmz] [rɪˈpɔ:tid] [baɪ][ðə; ði][ˈdi:lə(r)] ,
Obvious ones are sometimes reported by the dealer ,

明显的 一个 是 有时 据报道 经过 这 经销商 ,

经销商有时会报告一些显而易见的问题。

[bʌt; bət] [ˈveri] [ˈɒf(ə)n] [ðei] [ˈnevə(r)] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði][ˌmænjuˈfæktʃərə(r)] [θru:] [ðə; ði] [rɪˈpɔ:ts] [ɒv; əv]
but very often they never come to the manufacturer through the reports of

但 非常 经常 他们 绝不 来 到 这 制造商 通过 这 报告 的
[ðə; ði] [treɪd] [ɪn][taɪm][tu:; tə][bi:; bi][ɒv; əv] [ˈsɜ:vɪs] .
the trade in time to be of service .
这 贸易 在 时间 到 是 的 服务 .

但很多时候，这些报告无法及时送达制造商手中，从而无法发挥作用。

[aɪˈti:] [tʊk] [ə; eɪ][ˈpriəriəd][ɒv; əv] [ˈjɪəz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈdi:lə(r)][tu:; tə][ˈri:ələɪz][ðə; ði] [ɪmˈpɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv]
It took a period of years for the dealer to realize the importance of

它 采取 一个 时期 的 年 为了 这 经销商 到 意识到 这 重要性 的
[ɪnˈkləʊzd] [ˈmu:vɪŋ] [pɑ:ts] .
enclosed moving parts .
内 移动 部分 .

经销商花了数年时间才意识到封闭式运动部件的重要性。

[aɪˈti:][ˈfaɪnəli] [keɪm] [tu:; tə][hɪm] [θru:] [ðə; ði] [rɪˈækʃn] [drɪˈveləpt] [baɪ] [ˈwɪmɪn] [ˈju:zɪŋ][ðə; ði]
It finally came to him through the reaction developed by women using the

它 最后 来了 到 他 通过 这 反应 发达 经过 女性 使用 这
[məˈʃi:nz] .
machines .
机器 .

他最终从女性使用这些机器后产生的反应中得到了启发。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [ðə; ði][,mænjʊ'fæktʃə(r)][ænd; ənd] ['mɑ:kɪtɪŋ] [ɒv; əv][bəʊθ][gæs][ænd; ənd] [ɪ'lektrɪk]
In the same way the manufacture and marketing of both gas and electric
在这 相同的 方式 这 生产 和 营销 的 两个都 气体 和 电的
[ˈreɪndʒɪz] ,
ranges ,
范围 ,

同样，燃气灶和电灶的生产和销售也是如此。

[wɪtʃ] [hæz; hæz] [bi:n] [ˈju:nɪfɔ:mli] [ɪ'fɪ(ə)nt] , [hæz; hæz] [əʊvə'lɒkt] [wʌn] [ˈveri] [ɪm'pɔ:t(ə)nt][ˈdi:teɪl] .
which has been uniformly efficient , has overlooked one very important detail .
哪个 有 到过 均匀地 高效的 , 有 被忽视的 一 非常 重要的 细节 .

虽然一直都很高效，但却忽略了一个非常重要的细节。

[ðə; ði][ˈbrɔɪlə(r)][grɪdz][ɑ:(r); ə(r)][ˈɒf(ə)n][səʊ] [pleɪst] [ðæt] [ðə; ði] [steɪk] [ɪz][æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][ha:f]
The broiler grids are often so placed that the steak is an inch and a half
这 肉鸡 网格 是 经常 所以 放置 那 这 牛排 是 一个 英寸 和 一个 一半
[ə'wei] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fleɪm] [ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌn] - [ha:f] [ɪntʃ] .
away from the flame instead of one - half inch .
离开 从 这 火焰 反而 的 一 - 一半 英寸 .

烤架的放置位置通常是这样的：牛排距离火焰一英寸半，而不是半英寸。

[wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈbrɔɪlə(r)] , [ˈpɜ:frɪkt] [ˈbrɔɪlɪŋ] [ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l] .
With such a broiler , perfect broiling is impossible .
和 这样的 一个 肉鸡 , 完美的 烤制 是 不可能的 .

使用这样的烤炉，不可能烤出完美的食物。

[ə'gen] [ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] ['kæbɪnət] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [haɪ] [greɪd] [mə'tɪəriəlz][bʌt; bət][ðə; ði]
Again a kitchen cabinet may be made of high grade materials but the
再次 一个 厨房 内阁 可能 是 制成 的 高的 年级 材料 但 这
[ˈhɑ:dweə(r)] [pru:vz] [tu:] [laɪt] [tu:; tə][stænd][ðə; ði] ['kɒnstənt] ['kləʊzɪŋ][ænd; ənd] ['əʊpənɪŋ] .
hardware proves too light to stand the constant closing and opening .
硬件 证明 也 光 到 站立 这 持续的 结束 和 开幕 .

厨房橱柜可能采用高档材料制成，但五金件却太轻，无法承受频繁的开关。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] ['kæbɪnət][ɪz] ['hændɪkæpt] [ɪn] ['eni] ['neɪbəhʊd] [bɪ'kæz; bɪ'kɒz] ['kɒnstənt] [ju:z]
Such a kitchen cabinet is handicapped in any neighborhood because constant use
这样的 一个 厨房 内阁 是 残疾人 在 任何 邻里 因为 持续的 使用
[merks] [ðə; ði][ˈmaɪnə(r)] [ə'noʊəns] [ə; eɪ] ['kju:mjələtɪv][wʌn] ,
makes the minor annoyance a cumulative one ,
制作 这 次要的 烦恼 一个 累计 一 ,

这样的厨房橱柜在任何社区都是个缺陷，因为频繁使用会使原本微小的烦恼累积成大问题。

[wɪtʃ] [ri'ækts] [də'rektli] [ə'pɒn][ðə; ði][,mænjʊ'fæktʃəɾərz] [ˈprɒdʌkt] .
which reacts directly upon the manufacturer's product .
哪个 反应 直接地 之上 这 制造商的 产品 .

它直接与制造商的产品发生反应。

[ðə; ði][ˈvækju:m][ˈkli:nə(r)] [ðæt] [ɪz] [ɪ'ɪzəli] [səʊld][ɒn][ðə; ði] [ˈdi:lərz] [flɔ:(r)][bɪ'kæz; bɪ'kɒz][,aɪ'ti:] [lʊks] [bɪɡ]
The vacuum cleaner that is easily sold on the dealer's floor because it looks big
这 真空 清洁工 那 是 容易地 卖 在 这 经销商 地面 因为 它 看起来 大的
[ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] [ˈɒfntaɪmz; 'ɒftəntaɪmz] [dɪs'kləʊz] [ɪts][pɔ:(r); pʊə(r)] [ɪ'fɪ(ə)nsi] [ˈəʊnli][ˈɑ:ftə(r)][frɒm; frəm]
and imposing oftentimes discloses its poor efficiency only after from
和 气势磅礴 经常 披露 它是 贫穷的 效率 仅有的 后 从

[fɔ:(r)][tu:; tə][sɪks] [mʌnθs] [ɒv; əv][ju:z] .
four to six months of use .
四 到 六 几个月 的 使用 .

那些因为外观庞大、气派十足而在经销商展厅里容易售出的吸尘器，往往在使用四到六个月后才会暴露出其效率低下的问题。

[ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [frɒm; frəm] [taɪm] [ɪmə'mɔːriəl] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [ɔː'deɪnd] [ə; eɪ]
This is due to the fact that from time immemorial women have ordained a
这 是 到期的 到 这 事实 那 从 时间 远古的 女性 有 受戒 一个
[ˈprəriəd] [drɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] ['haʊs,kli:nɪŋ] [twais] [ə; eɪ][jɪə(r)] .
period devoted to housecleaning twice a year .
时期 奉献 到 家政服务 两次 一个 年 .

这是因为自古以来，女性就规定每年有两次专门用于打扫房屋的时间。

[ænd; ɐnd][,aɪ 'tiː][ɪz][æt; ət] [ðɪs] ['kruːʃ(ə)] [taɪm] [ðæt] [ðeɪ] [drɪ'skʌvə(r)] [ɪf] [ðə; ði] [ruː'tiːn] [keə(r)][ɒv; əv] [rʌgz]
And it is at this crucial time that they discover if the routine care of rugs
和 它 是 在 这 至关重要的 时间 那 他们 发现 如果 这 常规 关心 的 地毯
[ænd; ɐnd] [k'ɑːpɪts] [baɪ][ðeə(r)]['vækjuːm] ['kliːnə(r)] [hæz; həz] [ə'kʌmplɪʃt] [ə; eɪ] [wɜːk] [ˌsætɪs'fæktəri][tuː; tə]
and carpets by their vacuum cleaner has accomplished a work satisfactory to
和 地毯 经过 他们的 真空 清洁工 有 完成 一个 工作 令人满意的 到
[ðəm; ðəm] .
them .
他们 .

正是在这个关键时刻，他们会发现用吸尘器对地毯进行日常清洁是否达到了他们满意的效果。

[ðɪs] [kən'kluːʒn] [ɪz] [wel] [bɔːn] [aʊt][baɪ][ə; eɪ] [kɒnvə'seɪʃ(ə)n] [wiː; wi][hæd; həd] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['diːlə(r)]
This conclusion is well borne out by a conversation we had with a large dealer
这 结论 是出色地 出生 出去 经过 一个 对话 我们 有 和 一个 大的 经销商
[ɪn][vækjuːm] ['kliːnəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [west] [kəʊst] .
in vacuum cleaners from the west coast .
在 真空 清洁工 从 这 西方 海岸 .

我们与西海岸一家大型吸尘器经销商的谈话也证实了这一结论。

[hiː; hi] ['friːli] [təʊld][juː 'es][ɒv; əv] ['hændlɪŋ] [tuː] [vækjuːm] ['kliːnəz] ,
He freely told us of handling two vacuum cleaners ,
他 自由 讲述 我们 的 处理 二 真空 清洁工 ,
他毫不避讳地告诉我们他是如何操作两台吸尘器的，

[wʌn][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [ɪnɪk'spensɪv] [ænd; ɐnd] [ˈæbsəluːtli] [ɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] [mə'ʃiːn] ([æz; əz][wiː; wi]
one a comparatively inexpensive and absolutely inefficient machine (as we
一 一个 比较 价格低廉 和 绝对地 效率低下 机器 (作为 我们
[hæd; həd] [pruːvd] [baɪ] [test]) ,
had proved by test) ,
有 已证实 经过 测试) ,

其中一台是相对便宜但效率极低的机器（我们已经通过测试证明了这一点），

[ðə; ði][ˈlðə(r)][ə; eɪ][mɔː(r)] [ɪk'spensɪv] [ænd; ɐnd][ə; eɪ] ['θʌrəli] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [mə'ʃiːn] .
the other a more expensive and a thoroughly efficient machine .
这 其他 一个 更多的 昂贵的 和 一个 彻底 高效的 机器 .

另一台是更昂贵但效率极高的机器。

[hiː; hi] [kleɪmd] [ðæt] [ðə; ði][fɜːst] [pruːvd] ['əʊnli][ə; eɪ] ['fiːdə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sekənd] , [sɪns] [wen]
He claimed that the first proved only a feeder for the second , since when
他 声称 那 这 第一的 已证实 仅有的 一个 喂料器 为了 这 第二 , 自从 什么时候
[ðə; ði] ['wʊmən] ,
the woman ,
这 女士 ,

他声称，第一个女人只是第二个女人的养料，因为那个女人.....

[ˈɑːftə(r)][ə; eɪ][lɒŋgə(r)][ɔː(r)] [ɔːtə] ['prəriəd][ɒv; əv][juːz] ,
after a longer or shorter period of use ,
后 一个 更长 或者 较短 时期 的 使用 ,

使用一段时间后，无论时间长短，

[ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði][fɜːst] [mə'ʃiːn] [wʊd] [nɒt][duː; də][ðə; ði] [wɜːk] ,
realized that the first machine would not do the work ,
已实现 那 这 第一的 机器 会 不是 做 这 工作 ,

意识到第一台机器无法完成这项工作，

[ʃiː; ʃi] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [baɪ] [ðə; ði][mɔː(r)] [ɪkˈspensɪv] [ænd; ənd][ˈbetə(r)] [məʃiːn] .
she returned to buy the more expensive and better machine .
她 返回 到 买 这 更多的 昂贵的 和 更好的 机器 .

她回去买了那台更贵、更好的机器。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈævərɪdʒ] [taɪm][wɒz; wəz][sɪks] [mʌnθs] !
And the average time was six months !
和 这 平均的 时间 曾是 六 几个月 !

平均耗时六个月！

[naʊ] [ðɪs] [ˈdiːlə(r)][kʊd; kəd][hæv; həv] [sɪˈlektɪd] [ə; eɪ] [məʃiːn] [nəʊ][ˈhaɪə(r)][ɪn][praɪs][ðæn; ðən][hɪz; ɪz]
Now this dealer could have selected a machine no higher in price than his
现在 这 经销商 可以 有 已选 一个 机器 不 更高 在 价格 比 他的
[les] [ɪkˈspensɪv] [ˈmɒd(ə)l] [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [ɡʊd] [wɜːk] [ænd; ənd] [ˈθʌrəli] [ˈsætɪsfɑɪd]
less expensive model which would have done good work and thoroughly satisfied
较少的 昂贵的 模型 哪个 会 有 完毕 好的 工作 和 彻底 使满意

[ðə; ði][ˈjuːzə(r)] .
the user .
这 用户 .

这位经销商本可以选择一台价格不比他那款价格较低的机型更高的机器，这样既能很好地完成工作，又能让用户完全满意。

[wiː; wi] [liːv] [juː; jʊ][tuː; tə] [drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [kənˈklʊʒənz] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [fert] [ɒv; əv][ðə; ði]
We leave you to draw your own conclusions as to the fate of the
我们 离开 你 到 画 你的 自己的 结论 作为 到 这 命运 的 这

[ˌmænjʊˈfæktʃərəz] [ˈprɒdʌkt] [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,
manufacturer's product in the first place ,
制造商的 产品 在 这 第一的 地方 ,

至于制造商的产品最终命运如何，我们留给您自行判断。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdiːlərz] [ˈselɪŋ] [ˈmeθədz] [ɪn][ðə; ði][ˈsekənd] [pleɪs] .
and the dealer's selling methods in the second place .
和 这 经销商 销售 方法 在 这 第二 地方 .

其次是经销商的销售方法。

[ɪn] [sɪˈlektɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwɒʃɪŋ] [məʃiːn] , [ðə; ði][ˈwʊmən] [lʊks] [fɔː(r); fə(r)] : [wʌn] .
In selecting a Washing Machine , the woman looks for : 1 .
在 选择 一个 洗涤 机器 , 这 女士 看起来 为了 : 1 .

在选择洗衣机时，女性会考虑：1.

[kəmˈpækt] , [trɪm] [əˈpiərəns] [wɪð] [ɔːl] [məʃiːn] [pɑːts] [ˈkʌvəd] . [tuːˈtuː] .
Compact , trim appearance with all machine parts covered : 2 .
袖珍的 , 修剪 外貌 和 全部 机器 部分 涵盖 : 2 .

1. 外形紧凑、简洁，所有机器部件均被覆盖。

[pleɪn] [ˈaʊtlɑɪnz] . [θriː] .
Plain outlines : 3 .
清楚的 概述 : 3 .

简单的轮廓。3.

[ˈswɪŋɪŋ] [ˈrɪŋə(r)] [wɪð] [ˈseɪftɪ] [rɪˈliːs] . [fɔːr] .
Swinging wringer with safety release : 4 .
摇摆 绞干机 和 安全 发布 : 4 .

带安全释放装置的摆动式脱水机。4.

[pʌmp] [əˈtætʃt] [tuː; tə] [məʃiːn] [tuː; tə][ˈræpɪdli] [dreɪn] [ɒf] [ˈwɔːtə(r)] [wen] [dreɪn] [kəˈnekʃn] [ɪz][nɒt]
Pump attached to machine to rapidly drain off water when drain connection is not
泵 随附的 到 机器 到 快速 流走 离开 水 什么时候 流走 联系 是 不是
[ˈpræktɪkl] . [faɪv] .
practical : 5 .
实际的 : 5 .

5. 在机器上安装水泵，以便在排水连接不方便时快速排水。

[ˈmet(ə)l][ˌtʌb][ɪkˈstɪəriə(r)][ˈpeɪntɪd] ([ˈiːzɪ] [tuː; tə] [ki:p] [kli:n]) . [sɪks] .
Metal tub exterior painted (easy to keep clean) . 6 .
金属 浴缸 外部的 绘 (简单的 到 保持 干净的) . 6 .

金属浴缸外侧涂漆（易于清洁）。6.

[ə; eɪ] [ˈwɔːtəpru:f] [ˈfɪnɪʃ] [ɒn][ə; eɪ] [wʊd] [ˌtʌb] .
A waterproof finish on a wood tub .
一个 防水的 结束 在 一个 木头 浴缸 .

木浴缸表面涂有防水涂层。

[ˈsevən] . [swɪtʃ] [kənˈtrəʊl][ɒv; əv][ˈməʊtə(r)] , [klʌtʃ] [kənˈtrəʊl][ɒv; əv][ˌtʌb][ænd; ənd] [ˈrɪŋə(r)] . [eɪt] .
7 . Switch control of motor , clutch control of tub and wringer . 8 .
7 . 转变 控制 的 发动机 , 离合器 控制 的 浴缸 和 绞干机 . 8 .

7. 电机开关控制，滚筒和脱水机离合器控制。8.

[haɪt] [ðæt] [wɪl] [ˈɒbviət] [ˈstuːpɪŋ] . [naɪn] .
Height that will obviate stooping . 9 .
高度 那 将要 避免 弯腰 . 9 .

高度应足以避免弯腰。9.

[dɪˈzain] [tuː; tə][ɪnˈʃʊə(r)] [ɪˈfɪ(ə)nsɪ] . - .
Design to insure efficiency . 10 .
设计 到 保证 效率 . - .

设计旨在确保效率。10.

[ˈməʊtə(r)][ænd; ənd] [swɪtʃ] [ɪnsjuˈleɪ(ə)n] . - .
Motor and switch insulation . 11 .
发动机 和 转变 绝缘 . - .

电机和开关绝缘。11.

[məˈtɪəriəlz][ænd; ənd] [ˈwɜːkmənʃɪp] [ðæt] [ɪnˈʃʊə(r)][ˌdjʊərəˈbɪləti] . - .
Materials and workmanship that insure durability . 12 .
材料 和 做工 那 保证 耐久性 . - .

确保耐用性的材料和工艺。12.

[ə; eɪ][ˈwɔːtə(r)][ˈaʊtlet] [ðæt] [əˈlaʊz] [ˈræpɪd] [ˈrʌŋɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] . - .
A water outlet that allows rapid running off of water . 13 .
一个 水 出路 那 允许 迅速的 跑步 离开 的 水 . - .

13. 一个能让水快速流走的出水口。

[ˈθredɪd] [ˈaʊtlet] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [fɔː(r); fə(r)] [kəˈnekʃn] . - .
Threaded outlet to allow for connection . 14 .
螺纹 出路 到 允许 为了 联系 . - .

螺纹出口，用于连接。14.

[ɔːl][ˈhænd(ə)lz][ænd; ənd] [ˈli:vəz] [tuː; tə][biː; bi] [ˈiːzɪ] [tuː; tə][grɑːsp][ænd; ənd][tuː; tə] [tɜːn] [baɪ] [wet] [hændz] .
All handles and levers to be easy to grasp and to turn by wet hands .
全部 把手 和 杠杆 到 是 简单的 到 抓牢 和 到 转动 经过 湿的 双手 .
- .
15 .
- .

所有把手和杠杆都应便于用湿手抓握和转动。15.

[ˌtʌb] [ˈbɒdi] [ˈslaɪtli] [ɒf] [ðə; ði][ˈlev(ə)l][tuː; tə] [əˈlaʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈdreɪnɪŋ] .
Tub body slightly off the level to allow for draining .
浴缸 身体 轻微地 离开 这 等级 到 允许 为了 排水 .

浴缸主体略微偏离水平面，以便排水。

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈiːzɪ] [tuː; tə] [sel] [ə; eɪ][rɪˈfrɪdʒəreɪtə(r)] [ðæt] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈsaɪtli] [əˈprɪərəns] ,
It is easy to sell a refrigerator that has a sightly appearance ,
它 是 简单的 到 卖 一个 冰箱 那 有 一个 略微 外貌 ,

外观漂亮的冰箱很容易卖出去。

[ðæt][ɪz] [ɪ'kwɪpt] [wɪð][ə; eɪ]['sænət(ə)ri] ['si:mləs] ['laɪnɪŋ][ænd; ənd][ðæt][ɪz] [mɑ:kt] [wɪð][ə; eɪ][praɪs]
that is equipped with a sanitary seamless lining and that is marked with a price
那 是 配备 和 一个 卫生 无缝的 衬垫 和 那 是 标记 和 一个 价格
[ðæt] [spelz] [tu:; tə][ðə; ði]['wʊmən] [gʊd] ['wɜ:k mənʃɪp] .
that spells to the woman good workmanship .
那 咒语 到 这 女士 好的 做工 .
它配备了卫生无缝内衬，并且标价合理，足以让女性感受到其精良的做工。

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][ɪz]['əʊnli]['æktʃuəl][ju:z][ɪn] ['stɔ: rɪŋ] [fu:d] [ðæt] [dɪ'veləps] [ðə; ði][fækt] [ðæt][ðə; ði]
But it is only actual use in storing food that develops the fact that the
但 它 是 仅有的 实际的 使用 在 存储 食物 那 发展 这 事实 那 这
[,ɪnsju'leɪ](ə)n][ɪz][pʊ; əv] [sə'fɪ](ə)nt] ['kwɒntəti][ænd; ənd][ɪz] [ə'sembəld] [wɪð] [haɪ] [greɪd] [kən'strʌkʃn] ,
insulation is of sufficient quantity and is assembled with high grade construction ,
绝缘 是 的 充足的 数量 和 是 组装 和 高的 年级 建造 ,
但只有在实际储存食物时，才能验证其隔热性能是否足够好，以及是否采用优质材料组装而成。

[ɔ:(r)] [ðæt] [tʃi:p] [mə'tɪəriəl][ænd; ənd] ['wɜ:k mənʃɪp] [hæv; həv] [bi:n] ['sʌbstɪtju:tɪd] .
or that cheap material and workmanship have been substituted .
或者 那 便宜的 材料 和 做工 有 到过 替代 .
或者使用了劣质材料和工艺。

[ðə; ði] ['sɜ:vɪs] [ðæt][kæn; kən][bi:; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ə'plaɪəns] ['ɑ:ftə(r)][,aɪ 'ti:][ɪz] ['ma:kitɪd]
The service that can be obtained from the appliance after it is marketed
这 服务 那 能 是 获得 从 这 器具 后 它 是 已上市
[ɪz][pʊ; əv][ðə; ði]['ʌtməʊst] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][,mænju'fæktʃərə(r)][tu:; tə] [lɜ:n] .
is of the utmost importance for the manufacturer to learn .
是 的 这 极致 重要性 为了 这 制造商 到 学习 .
对于制造商而言，了解产品上市后的售后服务至关重要。

[,aɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'kju:liəli] [ɪm'pɒsəb(ə)][tu:; tə] [sel] [ænd; ənd] " [fə'get] " ['eni] ['prɒdʌkt] [səʊld][tu:; tə] ['wɪmɪn] .
It is peculiarly impossible to sell and " forget " any product sold to women .
它 是 奇特地 不可能的 到 卖 和 " 忘记 " 任何 产品 卖 到 女性 .
对于卖给女性的产品，想要卖出去之后“忘记”几乎是不可能的。

[ðə; ði] ['wʊmənz] ['vju:pɔɪnt] [pɒn] [mə'tɪəriəlz] [ju:st] [ɪn] [kən'strʌkʃn] .
THE WOMAN'S VIEWPOINT ON MATERIALS USED IN CONSTRUCTION .
这 女性的 观点 在 材料 用过的 在 建造 .
女性对建筑材料的看法。

[ʌn'daʊtɪdli] [ə; eɪ] [feɪz] [pʊ; əv][,mænju'fæktʃərɪŋ] [ðæt] [ə'kju:tli] ['ɪntrəsts] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ]
Undoubtedly a phase of manufacturing that acutely interests the average
无疑 一个 阶段 的 制造业 那 急性 兴趣 这 平均的
[,mænju'fæktʃərə(r)] [di:lz] [wɪð] [ðə; ði] [sɪ'lek](ə)n] [pʊ; əv][ðə; ði][mə'tɪəriəlz] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st]
manufacturer deals with the selection of the materials that are to be used
制造商 交易 和 这 选择 的 这 材料 那 是 到 是 用过的
[ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [pʊ; əv][hɪz; ɪz] ['prɒdʌkt] .
in the construction of his product .
在 这 建造 的 他的 产品 .
毫无疑问，对于普通制造商而言，制造过程中一个非常重要的环节是选择用于制造其产品的材料。

[tu:] ['bʊf(ə)n][ðə; ði]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [sɪ'lektz] [ðɪ:z] [mə'tɪəriəlz] [feɪlz][tu:; tə] [teɪk] ['ɪntu:] [ə'kaʊnt] [ðə; ði][fækt]
Too often the person who selects these materials fails to take into account the fact
也 经常 这 人 WHO 选择 这些 材料 失败 到 拿 进入 帐户 这 事实
[ðæt] ['wɪmɪn] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lməʊst] [fə'nætɪkli] [ɪn'tɒlərənt] [pʊ; əv] [tu:] [θɪŋz] ,
that women are almost fanatically intolerant of two things ,
那 女性 是 几乎 狂热地 不宽容 的 二 事物 ,
选择这些材料的人常常忽略了一个事实，那就是女性对两件事几乎有着近乎狂热的不容忍态度。

[rʌst][ænd; ənd] [dɪs,kʌlə'reɪʃn] .
rust and discoloration .
锈 和 变色 .
生锈和变色。

[,aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi][bʌt; bət][wʌŋ][bəʊlt] [ðæt] [kæn; kən] [rʌst] ,
It may be but one bolt that can rust ,
它 可能 是 但 一 螺栓 那 能 锈 ,
可能只有一颗螺栓会生锈。

[bʌt; bət] ['wɪmɪn] [ˈʌndə(r)][ˈaʊə(r)][,pɒzə'veɪ(ə)n] [hæv; həv] [ˈʌtəli] [kən'demd] [ə; eɪ] ['wɒʃɪŋ] [mə'ʃi:n]
but women under our observation have utterly condemned a washing machine
但 女性 在下面 我们的 观察 有 完全地 谴责 一个 洗涤 机器
[fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðei] [peɪd] [frɒm; frəm] \$125 [tu:; tə] \$165 [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ðɪs] [wʌŋ][bəʊlt][ə'ləʊn] .
for which they paid from \$125 to \$165 because of this one bolt alone .
为了 哪个 他们 有薪酬的 从 \$125 到 \$165 因为 的 这 一 螺栓 独自的 .
但据我们观察，一些女性仅仅因为这一个螺栓就对一台她们花了 125 美元到 165 美元购买的洗衣机大加挞伐。

[wi:; wi][hæv; həv] [hɜ:d] [ðem; ðəm] [ˈfɜ:ðə(r)] [kən'dem] [ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfɪkəlti]
We have heard them further condemn a machine because of the difficulty
我们 有 听到 他们 更远 谴责 一个 机器 因为 的 这 困难
[ɒv; əv] ['ki:pɪŋ] [,aɪ 'ti:] ['pɒlɪʃt] .
of keeping it polished .
的 保持 它 抛光 .
我们还听说他们因为机器难以保持光亮而对其大加指责。

[,aɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['pɜ:pəs] , [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [kən'vɪnst] ,
It is not purpose , we are convinced ,
它 是 不是 目的 , 我们 是 确信 ,
我们确信，这不是目的。

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['keələsnəs] [ɒn][ðə; ði] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðæt] [,mænju'fæktʃərə(r)] [hu:] [ə'laʊz]
but it must be carelessness on the part of that manufacturer who allows
但 它 必须 是 疏忽 在 这 部分 的 那 制造商 WHO 允许
[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][ə; eɪ] ['rʌstɪŋ] [skru:] [hɪə(r)][ɔ:(r)][ə; eɪ][bəʊlt][ðeə(r)] [wen] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði]
the use of a rusting screw here or a bolt there when the rest of the
这 使用 的 一个 生锈 拧紧 这里 或者 一个 螺栓 那里 什么时候 这 休息 的 这
[ɪ'kwɪpmənt] [ɪz] ['seɪfɡɑ:d] [ə'ɡenst] [sʌtʃ] [kən'dɪ(ə)nz] .
equipment is safeguarded against such conditions .
设备 是 受保护的 反对 这样的 状况 .
但如果其他设备都采取了防锈措施，却允许使用生锈的螺丝或螺栓，那一定是制造商的疏忽大意。

[ɪn][wʌŋ][spə'sɪfɪk] [ɪnstəns] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [pɑ:t] [ɒv; əv][ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [ɪn]
In one specific instance a single part of a machine intended to be used in
在 一 具体的 实例 一个 单身的 部分 的 一个 机器 故意的 到 是 用过的 在
[kə'nekʃn] [wɪð] ['wɔ:tə(r)][wɒz; wəz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv][faɪv] ['dɪfrənt] ['met(ə)lz] .
connection with water was made up of five different metals .
联系 和 水 曾是 制成 向上 的 五 不同的 金属 .

在某个具体案例中，一台用于与水接触的机器的单个部件由五种不同的金属制成。

[i:tʃ] [wʌŋ][ɒv; əv] [ði:z] ['met(ə)lz][hæd; həd][ɪts] [əʊn] ['dɪfrənt] [rɪ'ækʃn] [tə'wɔ:dz] [hɑ:d][ˈwɔ:tə(r)][ɪn]
Each one of these metals had its own different reaction towards hard water in
每个 一 的 这些 金属 有 它是自己的 不同的 反应 向 难的 水 在
[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][səʊp] .
the presence of soap .
这 在场 的 肥皂 .
在肥皂存在的情况下，每种金属与硬水的反应都各不相同。

[ðæt] [ðɪs] [ˌmænjuˈfæktʃərə(r)][hæd; həd] [ɪnˈtendɪd] [nəʊ] [slaɪt] [təˈwɔːd] [hɪz; ɪz] [ˈprɒdʌkt] [wɒz; wəz]
That this manufacturer had intended no slight toward his product was
那 这 制造商 有 故意的 不 轻微 朝向 他的 产品 曾是
[ˈɪndəˌkertɪd][baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][ˈlɑːdʒɪst][ˈsekʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [pɑːt] [wɒz; wəz] [kənˈstrʌktɪd] [ɒv; əv]
indicated by the fact that the largest section of this part was constructed of
表明的 经过 这 事实 那 这 最大 部分 的 这 部分 曾是 建造 的
[ðə; ði][məʊst] [ɪkˈspensɪv] [məˈtɪəriəl] .
the most expensive material .
这 最多 昂贵的 材料 .

制造商并没有轻视自己的产品，这一点从该部件中最大部分采用最昂贵的材料制成这一事实可见一斑。

[hiː; hi] [ˈprɒbəbli] [ˈfʊli] [brɪˈliːvd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] [ðæt] [pəˈtɪkjələ(r)][pɑːt][ɒv; əv] [ˈrʌstpruːf]
He probably fully believed that he had made that particular part of rustproof
他 大概 完全 相信 那 他 有 制成 那 特别的 部分 的 防锈
[məˈtɪəriəl]
material
材料

他可能完全相信他已经用防锈材料制造了那部分零件。

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪˈfektɪv] [smɔːl] [pɑːts] [ðæt] [ˈɒfset] [ˈeni] [ədˈvɑːntɪdʒ]
but it was the selection of defective small parts that offset any advantage
但 它 曾是 这 选择 的 有缺陷的 小的 部分 那 抵消 任何 优势
[djuː] [tuː; tə][hɪz; ɪz][juːz][ɒv; əv] [faɪn] [məˈtɪəriəlz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈmeɪdʒə(r)][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [məˈʃiːn] .
due to his use of fine materials for the major part of the machine .
到期的 到 他的 使用 的 美好的 材料 为了 这 主要的 部分 的 这 机器 .

但是，由于选用了有缺陷的小零件，抵消了机器主体部分使用优质材料所带来的任何优势。

[ðə; ði] [rɪˈleɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈsekʃən] [ˈselɪŋ] [tuː; tə] [məˈtɪəriəlz] [juːst] .
THE RELATION OF SECTIONAL SELLING TO MATERIALS USED .
这 关系 的 分段式 销售 到 材料 用过的 .
分段销售与所用材料的关系。

[brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [ˈhaʊshəʊld] [ɪˈkwɪpmənt] [ðæt] [ɪz][ɒv; əv] [ˈɪntrəst] [tuː; tə] [ˈwɪmɪn]
Because a great deal of household equipment that is of interest to women
因为 一个 伟大的 交易 的 家庭 设备 那 是 的 兴趣 到 女性
[mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ][ˈwɔːtə(r)][kənˈteɪnə(r)] ,
must be used as a water container ,
必须 是 用过的 作为 一个 水 容器 ,
因为很多女性感兴趣的家用器具都必须用作盛水容器，

[ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)][ɒv; əv] [ˈveəriɪŋ] [dɪˈɡriːz] [ɒv; əv] [ˈhɑːdnəs] [əˈpɒn][ðə; ði] [ˈsevrəl] [ˈmet(ə)lz][ɪz]
the effect of water of varying degrees of hardness upon the several metals is
这 影响 的 水 的 变化 学位 的 硬度 之上 这 一些 金属 是
[ɒv; əv] [ˈɪntrəst] .
of interest .
的 兴趣 .

不同硬度的水对各种金属的影响值得研究。

[məʊst][ˈmet(ə)lz][hæv; həv][sʌm; səm] [ɪˌlektərəˈlɪtɪk] [ˈækʃ(ə)n] .
Most metals have some electrolytic action .
最多 金属 有 一些 电解 行动 .
大多数金属都具有一定的电解作用。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ˈwɔːtə(r)] [səˈplaɪz] [ɒv; əv] [ˈevri] [nəʊn] [dɪˈɡriː] [ɒv; əv]
There are throughout the country water supplies of every known degree of
那里 是 自始至终 这 国家 水 补给品 的 每一个 已知 程度 的
[ˈhɑːdnəs] .
hardness .
硬度 .
全国各地都有各种硬度的水源。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈwɔ:tə(r)] [səˈplaɪz] [hu:z] [ˈhɑ:dnəs] [kæn; kən][bi:; bi] [kəˈrektɪd] [ænd; ənd][ðeə(r)]
There are water supplies whose hardness can be corrected and there
那里 是 水 补给品 谁 硬度 能 是 已更正 和 那里
[ɑ:(r); ə(r)] [səˈplaɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [nəʊn] [æz; əz] " ['pɜ:mənənt] " ['hɑ:dnəs] .
are supplies of the type known as " permanent " hardness .
是 补给品 的 这 类型 已知 作为 " 永恒的 " 硬度 .

有些水源的硬度可以调节，而有些水源则属于“永久性”硬度。

[ɪn][ˈæktʃuəl] [ˈpræktɪs] [ðə; ði][sɔ:ltɪs; sɒltɪs][ɪn] [ðɪ:z] [hɑ:d] [ˈwɔ:təz] [riˈækt] [wɪð] [səʊp][ɒv; əv][ˈeni][vəˈraɪəti]
In actual practice the salts in these hard waters react with soap of any variety
在 实际的 实践 这 盐 在 这些 难的 水 反应 和 肥皂 的 任何 种类
[tu:; tə] [fɔ:m] [ə; eɪ] [ˈstɪki] [greɪ] [priˈsɪpɪteɪt] .
to form a sticky gray precipitate .
到 形式 一个 黏 灰色的 沉淀 .

实际上，这些硬水中的盐分会与各种肥皂发生反应，生成粘稠的灰色沉淀物。

[ðɪs] [priˈsɪpɪteɪt] [ɪz] [ɪnˈkri:st] [ɪn][ˈkwɒntəti][ɪn][dəˈrekt] [prəˈpɔ:ʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][ækˈtɪvəti][ɒv; əv][ðə; ði]
This precipitate is increased in quantity in direct proportion to the activity of the
这 沉淀 是 增加 在 数量 在 直接的 部分 到 这 活动 的 这
[ˈmet(ə)l] .
metal .
金属 .

该沉淀物的量与金属的活性成正比增加。

[ˈðeəfɔ:(r)] , [ðə; ði][məˈtɪəriəl] [srˈlektɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [tʌb] [ænd; ənd][ˈsɪlɪndə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈwɒʃɪŋ]
Therefore , the material selected for the tub and cylinder of a washing
所以 , 这 材料 已选 为了 这 浴缸 和 圆柱 的 一个 洗涤
[məˈʃi:n] ,
machine ,
机器 ,

因此，洗衣机滚筒和缸体所选用的材料，

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][kənˈteɪnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪʃwɒʃɪŋ] [məˈʃi:n] ,
for the container of the dishwashing machine ,
为了 这 容器 的 这 洗碗 机器 ,
[ˈdɪʃwɒʃɪŋ] [məˈʃi:n] ,
用于洗碗机的容器，

[ɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ti:] [ˈket(ə)l] [ðæt] [dɪˈmɑ:ndz] [ˈkɒnstənt] [ˈkɒntækt] [wɪð] [ˈwɔ:tə(r)][ʊd; ʃəd][bi:; bi][ˈɡɪv(ə)n]
or for the tea kettle that demands constant contact with water should be given
或者 为了 这 茶 壶 那 需求 持续的 接触 和 水 应该 是 给定
[ðə; ði][ˈkeəf(ə)l] [əˈtenʃ(ə)n] [ðæt] [ɪts] [ɪmˈpɔ:t(ə)ns] [dɪˈmɑ:ndz] .
the careful attention that its importance demands .
这 小心 注意力 那 它是 重要性 需求 .

或者说，需要与水不断接触的茶壶应该得到与其重要性相匹配的精心呵护。

[ɪn] [srˈlektɪŋ] [ə; eɪ][rɪˈfrɪdʒəreɪtə(r)] , [ðə; ði][ˈwʊmən] [lʊks] [fɔ:(r); fə(r)] :
In selecting a Refrigerator , the woman looks for :
在 选择 一个 冰箱 , 这 女士 看起来 为了 :
[ˈwʊmən] [srˈlektɪŋ] [ə; eɪ][rɪˈfrɪdʒəreɪtə(r)] [ˈwʊmən] [lʊks] [fɔ:(r); fə(r)] :
在挑选冰箱时，这位女士会考虑以下几点:

[wʌn] . [ˈsi:mləs] [ˈlaɪnɪŋ] . [tu:ˈtu:] .
1 . Seamless lining . 2 :
1 . 无缝的 衬垫 . 2 .
[ˈwʌn] . [ˈsi:mləs] [ˈlaɪnɪŋ] . [tu:ˈtu:] .
1. 无缝衬里。2.

[kəmˈpɑ:tmənt] [brˈni:θ] [aɪs] [haɪ] [ɪˈnʌf] [tu:; tə][həʊld] [kwɔ:t] [mɪlk] [ˈbɒtlz] . [θri:] .
Compartment beneath ice high enough to hold quart milk bottles . 3 :
隔间 下面 冰 高的 足够的 到 抓住 夸脱 牛奶 瓶子 . 3 .
[kəmˈpɑ:tmənt] [brˈni:θ] [aɪs] [haɪ] [ɪˈnʌf] [tu:; tə][həʊld] [kwɔ:t] [mɪlk] [ˈbɒtlz] . [θri:] .
冰块下方的隔间高度足以容纳一夸脱装的牛奶瓶。3.

[ˈdʒenərəs] [ˌɪnsjuˈleɪ](ə)n] . [fɔːr] .
Generous insulation . **4** .
慷慨的 绝缘 . 4 .

良好的隔热性能。4.

[ə; eɪ] [sɪˈlek](ə)n] [ɒv; əv] [wʊd] [ænd; ənd] [ˈtri:tmənt] [ɒv; əv][,aɪ ˈti:] [ðæt] [wɪl] [prɪˈvent] [ˈwɔːpɪŋ] . [faɪv] .
A selection of wood and treatment of it that will prevent warping . **5** .
一个 选择 的 木头 和 治疗 的 它 那 将要 防止 变形 . 5 .

5. 选择合适的木材并进行处理，以防止木材变形。

[ˈhevi] [ˈhɑːdweə(r)] . [sɪks] .
Heavy hardware . **6** .
重的 硬件 . 6 .

重型硬件。6.

[ˈpɒzətɪv] - [ˈkləʊzɪŋ] , [ˈliːvə(r)] [lɒks] . [ˈseɪvən] .
Positive - closing , lever locks . **7** .
积极的 - 结束 , 杠杆 锁 . 7 .

正向闭合式杠杆锁。7.

[pleɪn] [ˌʌnˈpænəld] [trɪm] — [haɪ] [leg] [beɪs] . [eɪt] .
Plain unpanelled trim — high leg base . **8** .
清楚的 未加面板 修剪 — 高的 腿 根据 . 8 .

素面无镶板装饰——高腿底座。8.

[dʌl] , [ˈrɑːðə(r)][ðæn; ðən] [ˈhaɪli] [ˈfɪnɪʃt] [wʊd] . [naɪn] .
Dull , rather than highly finished wood . **9** .
乏味的 , 相当 比 高度 完成的 木头 . 9 .

表面粗糙，而非光洁如新的木材。9.

[ˈiːzəli] [ækˈsesəb(ə)] [dreɪn] . - .
Easily accessible drain . **10** .
容易地 可访问 流走 . - .

易于操作的排水口。10.

[əˈdʒʌstəb(ə)l] [ˈjelvz] .
Adjustable shelves .
可调节的 货架 .

可调节层板。

[ə; eɪ] [ˌjuːnɪˈvɜːs(ə)l][ˈmet(ə)l] [ðæt] [kæn; kən] [wɪðˈstænd] [ˈeni] [ænd; ənd] [ɔːl] [əˈtæks] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈsevrəl]
A universal metal that can withstand any and all attacks of these several

[ˈwɔːtəz] [ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [ɪf] [nɒt] [ɪmˈpɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [ləʊˈkeɪt] .
waters is difficult if not impossible to locate .
水 是 难的 如果 不是 不可能的 到 定位 .

能够抵御这几种水体所有侵蚀的通用金属，即使不是完全不可能，也很难找到。

[ɪn] [ˈaʊə(r)] [ˈdʒʌdʒmənt] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˈpɜːfɪkt] [ˈmet(ə)l] .
In our judgment there is no perfect metal .
在 我们的 判断 那里 是 不 完美的 金属 .

我们认为，世上没有完美的金属。

[ˈkɒpə(r)] [ˈkɒmz] [ðə; ði] [ˈniərəɪst] [tuː; tə] [,aɪ ˈti:] [ænd; ənd] [jet] [ˈkɒpə(r)] [məst; məst] [biː; bi] [tɪnd] ,
Copper comes the nearest to it and yet copper must be tinned ,
铜 来 这 最近的 到 它 和 然而 铜 必须 是 罐装 ,

铜是最接近锡的金属，然而铜也必须镀锡。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] [slaɪt] [kənˈsjuːmə(r)] [rɪˈækʃn] [əˈɡenst] [ɪts] [juːz] , [ɪn] [lɑːdʒ] [kənˈteɪnə(r)z] ,
and there is some slight consumer reaction against its use , in large containers ,
和 那里 是 一些 轻微 消费者 反应 反对 它是 使用 , 在 大的 容器 ,

消费者对大包装使用这种物质略有抵触情绪。

[br'kæz; br'kɒz] [ðeɪ] [kleɪm] ['kɒpə(r)] [mʌst; məst] [bi:; bi] ['skaʊəd] [ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] ['saɪtli] .
because they claim copper must be scoured in order to be sightly .
因为 他们 宣称 铜 必须 是 彻底清洗 在 命令 到 是 略微 .
因为他们认为铜必须经过打磨才能美观。

[haʊ'evə(r)] , [ɪ'næm(ə)l] [peɪnt] [ɒn] [ðə; ði] [aʊt'saɪd] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kən'teɪnə(r)] ,
However , enamel paint on the outside of such a container ,
然而 , 搪瓷 画 在 这 外部 的 这样的 一个 容器 ,
然而, 这种容器外侧的珐琅漆,

['li:vɪŋ] ['əʊnli] [ə; eɪ] [feə(r)] [saɪzd] [neɪm] - [pleɪt] [tu:; tə] [bi:; bi] ['bɜ:nɪʃt] , [wʊd] [əʊvə'klaɪm] [ðɪs]
leaving only a fair sized name - plate to be burnished , would overcome this
离开 仅有的 一个 公平的 尺寸 姓名 - 盘子 到 是 抛光 , 会 克服 这
[əb'dʒek](ə)n] .
objection .
异议 .
只留下一块尺寸适中的铭牌需要抛光, 就能克服这个反对意见。

[ˈgælvənaɪzd] ['aɪən] , [zɪŋk] , ['nɪk(ə)l] ,
Galvanized iron , zinc , nickel ,
镀锌 铁 , 锌 , 镍 ,
镀锌铁、锌、镍

[ɔ:l] [hæv; həv] [ə; eɪ] [dɪsəd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv] [ɪn'dju:sɪŋ] [ɪˌlektre'laɪtɪk] ['æk](ə)n ([prə'dju:sɪŋ] ['waɪtɪʃ]
all have a disadvantage of inducing electrolytic action (producing whitish
全部 有 一个 劣势 的 诱导 电解 行动 (生产 白色
[prɪ'sɪpɪteɪt]) [ænd; ænd] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['teɪkən] ['ɪntu:ɪ] [ə'kaʊnt] [ɪn] [ɔ:(r); jə(r)] [sɪ'lek](ə)n [ɒv; əv]
precipitate) and that should be taken into account in your selection of
沉淀) 和 那 应该 是 已采取 进入 帐户 在 你的 选择 的
['met(ə)lz] .
metals .
金属 .
所有这些金属都有一个缺点, 那就是会引起电解作用 (产生白色沉淀物), 在选择金属时应该考虑到这一点。

[ɪn] ['sekʃənz] [seɪv] [ðəʊz] [ɪn] [waɪtʃ] ['wɔ:təz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] " ['pɜ:mənənt] [hɑ:d] " [və'reɪəti] ,
In sections save those in which waters are of the " permanent hard " variety ,
在 部分 节省 那些 在 哪个 水 是 的 这 " 永恒的 难的 " 种类 ,
除了那些水质为“永久硬水”的区域外, 其他区域

[ðɪs] [dɪsəd'vɑ:ntɪdʒ] [kæn; kən] [bi:; bi] [əʊvə'klaɪm] [baɪ] [ɪn'klu:dɪŋ] [də'rek](ə)nz [ðæt] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [ʃʊd; ʃəd]
this disadvantage can be overcome by including directions that the machine should
这 劣势 能 是 克服 经过 包括 方向 那 这 机器 应该
[nɒt] [bi:; bi] ['skaʊəd] .
not be scoured .
不是 是 彻底清洗 .
可以通过添加“机器不应被擦洗”的说明来克服这一缺点。

[flʌʃ] [wɪð] ['rɪnsɪŋ] ['wɔ:tə(r)] ['əʊnli] .
Flush with rinsing water only .
冲洗 和 漂洗 水 仅有的 .
仅用清水冲洗。

[wɪð] [sʌtʃ] [keə(r)] , [ðə; ði] ['waɪtɪʃ] [dɪ'pɒzɪt] [ækt] [æz; əz] [ə; eɪ] [fɪlm] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['met(ə)l] ,
With such care , the whitish deposit acts as a film over the metal ,
和 这样的 关心 , 这 白色 订金 行为 作为 一个 电影 超过 这 金属 ,
如此精心处理后, 这层白色沉积物会在金属表面形成一层薄膜。
[ænd; ænd] , [wʌnz] [ðə; ði] ['lætə(r)] [ɪz] [kəm'pli:tli] ['kʌvəd] , [ɪdʒ'u:sɪz] [ðə; ði] [prɪsɪpɪ'teɪ](ə)n] .
and , once the latter is completely covered , reduces the precipitation .
和 , 一次 这 后者 是 完全地 涵盖 , 减少 这 沉淀 .
而且, 一旦后者完全被覆盖, 就会减少降水。

[bʌt; bæt][ɪn][ðə; ði][ˈprez(ə)ns][ɒv; əv][ɪkˈstri:mli][hɑ:d][ˈwɔ:təz] ,
But in the presence of extremely hard waters ,
但 在 这 在场 的 极其 难的 水 ,
但在水质极硬的情况下,

[ðə; ði][ˈkwɒntəti][ɪz][səʊ][greɪt][ðæt][ðə; ði][prɪˈsɪpɪteɪt][ˈsnəʊz][ə; eɪ][ˈtendənsi][tu:; tə][drɪˈpɒzɪt][ɒn][ðə; ði]
the quantity is so great that the precipitate snows a tendency to deposit on the
这 数量 是 所以 伟大的 那 这 沉淀 雪 一个 趋势 到 订金 在 这
[ˈlɪnɪn][ɪtˈself] ,
linen itself ,
亚麻布 本身 ,
降水量如此之大，以至于降雪有积聚在亚麻布上的趋势。

[ɪnˈsted][ɒv; əv][ˈbi:ɪŋ][θrəʊn][ˈsəʊli][tu:; tə][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][tʌb] , [ˈsɪlɪndə(r)] , [ɔ:(r)][ˈsʌk](ə)n][kʌp] .
instead of being thrown solely to the sides of tub , cylinder , or suction cup .
反而 的 存在 抛掷 仅 到 这 侧面 的 浴缸 , 圆柱 , 或者 吸 杯子 .
而不是仅仅被抛到浴缸、圆筒或吸盘的侧面。

[wʌns][ðɪs][dʌz][get][ɒn][ðə; ði][ˈfæbrɪk] , [aɪˈti:][hæz; həz][ɔ:l][ðə; ði][ˈstɪki][ˌkærəktəˈrɪstɪks][ɒv; əv]
Once this does get on the fabric , it has all the sticky characteristics of
一次 这 做 得到 在 这 织物 , 它 有 全部 这 黏 特征 的
[ˈtʃu:ɪŋ][gʌm] .
chewing gum .
咀嚼 胶 .
一旦沾到织物上，它就具有口香糖的所有粘性。

[brɒnz][ɔ:(r)][brɑ:s][ˈrɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][sti:l][ɔ:(r)][ˈaɪən][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ju:st][fɔ:(r); fə(r)][ˈeni][ˈberɪŋ]
Bronze or brass rather than steel or iron should be used for any bearings
青铜 或者 黄铜 相当 比 钢 或者 铁 应该 是 用过的 为了 任何 轴承
[ðæt][kʌm][ɪn][ˈkɒntækt][wɪð][ˈwɔ:tə(r)] .
that come in contact with water .
那 来 在 接触 和 水 .
与水接触的轴承应使用青铜或黄铜，而不是钢或铁。

[ˈəʊnli][ðʌs][kæn; kən][ju:; jʊ][ˈfʊli][ˈseɪfɡɑ:d][əˈɡenst][rʌst] .
Only thus can you fully safeguard against rust .
仅有的 因此 能 你 完全 保障 反对 锈 .
只有这样才能完全防止生锈。

[ˈlɪt(ə)] [θɪŋz] [ðæt] [ˈɒf(ə)n] [pru:v] [greɪt] .
LITTLE THINGS THAT OFTEN PROVE GREAT .
小的 事物 那 经常 证明 伟大的 .
看似不起眼的小事，往往能带来巨大的好处。

[ˈseɪfti][drɪˈmɑ:ndz][ðæt][ˈevri][ɪˈkwɪpmənt][ɪnvɒlvɪŋ][æn; ən][ɪˈlektɪk][ˈməʊtə(r)][bi:; bi][səʊ][ˈfʊli]
Safety demands that every equipment involving an electric motor be so fully
安全 需求 那 每一个 设备 涉及 一个 电的 发动机 是 所以 完全
[ˈɪnsjuleɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði][məˈʃi:n][freɪm][baɪ][ˈwɔ:tə(r)] - [pru:f][ˈfɪtɪŋz][ænd; ənd][ˈɪnsjuleɪtɪd][ʃɑ:ft]
insulated from the machine frame by water - proof fittings and insulated shaft
绝缘的 从 这 机器 框架 经过 水 - 证明 配件 和 绝缘的 轴
[ˈkʌplɪŋz] ,
couplings ,
耦合 ,
出于安全考虑，所有涉及电动机的设备都必须通过防水接头和绝缘轴联器与机器框架完全绝缘。

[etˈsetərə; ɪtˈsetərə] . , [ðæt][ə; eɪ][ˈmæksɪməm][ɒv; əv][ˈseɪfti][kæn; kən][bi:; bi][əˈʃʊəd; əˈʃɔ:d] .
etc : , that a maximum of safety can be assured :
ETC : , 那 一个 最大限度 的 安全 能 是 保证 :
等等，以确保最大限度的安全。

[aɪˈtiː][hæz; həz] [ˌfɜːðəˈməː(r)] [biːn] [ðə; ði] [ˈɪnstɪˌtuːts] [ˈspeɪ(ə)l] [ˈprɒvɪns] [tuː; tə] [ɪkˈspres] [tuː; tə] [iːtʃ]
It has furthermore been the Institute's special province to express to each
它 有 此外 到过 这 研究所的 特别的 省 到 表达 到 每个
[ˌmænjʊˈfæktʃərə(r)][ðə; ði] [trend] [ɒv; əv][kənˈsjʊ:mə(r)][drɪˈmɑːnd][æz; əz] [siːn] ,
manufacturer the trend of consumer demand as seen ,
制造商 这 趋势 的 消费者 要求 作为 已见 ,
此外, 向每个制造商传达所观察到的消费者需求趋势也是该研究所的特殊职责。

[nɒt][ˈəʊnli] [θruː] [ðə; ði] [ˈɪnstɪˌtuːts] [juːz][ɒv; əv] [əˈplaɪənsɪz] ,
not only through the Institute's use of appliances ,
不是 仅有的 通过 这 研究所的 使用 的 电器 ,
不仅通过该研究所对设备的使用,

[bʌt; bət] [θruː] [ðə; ði] [θˈaʊzəndz] [ɒv; əv][kənˈsjʊ:məz] [huː] [rɪˈpɔːt] [ðəə(r)] [ɪkˈspɪrɪənsɪz] .
but through the thousands of consumers who report their experiences .
但 通过 这 数千 的 消费者 WHO 报告 他们的 经历 .
但通过成千上万的消费者报告他们的体验。

[aɪˈtiː][ɪz][æn; ən] [ˈɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [səˈpraɪzɪŋ] [fækt][ðæt] [məˈkænɪkl] [tests] [dɪˈveləp] [ˈdeɪtə] [wɪtʃ]
It is an interesting and surprising fact that mechanical tests develop data which
它 是 一个 有趣的 和 奇怪 事实 那 机械的 测试 发展 数据 哪个
[ˈɒf(ə)n] [ɪnˈtɜːprət] [ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [əbˈteɪnd] [ˈʌndə(r)] [ˈpræktɪkl] [ˈjuːsɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪˈkwɪpmənt] ,
often interpret the results obtained under practical usage of the equipment ,
经常 解释 这 结果 获得 在下面 实际的 用法 的 这 设备 ,
机械测试产生的数据往往能够解释设备实际使用中获得的结果, 这是一个有趣且令人惊讶的事实。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [əbˈteɪnd] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ˈpræktɪkl] [ˈjuːsɪdʒ][kwɪt][æz; əz][ˈɒf(ə)n] [dɪˈfaɪn] [ðə; ði]
and the results obtained under the practical usage quite as often define the
和 这 结果 获得 在下面 这 实际的 用法 相当 作为 经常 定义 这
[ˈvæljuː][ɒv; əv][ðə; ði] [məˈkænɪkl] [ˈdeɪtə] .
value of the mechanical data .
价值 的 这 机械的 数据 .
实际使用中获得的结果往往能够决定机械数据的价值。

[ˈeni] [ˈefət] [ə; eɪ][ˌmænjʊˈfæktʃərə(r)] [meɪ] [meɪk] [tuː; tə] [dɪˈveləp] [ðiːz] [tuː] [ˈæŋɡlɪz] [ɒv; əv] [ˈtestɪŋ] [wɪl]
Any effort a manufacturer may make to develop these two angles of testing will
任何 努力 一个 制造商 可能 制作 到 发展 这些 二 角度 的 测试 将要
[məː(r)][ðæn; ðən] [ˈɒfset] [ˈeni] [ˈmʌni] [kɒst] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [ˈædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈfæktɪrɪ; ˈfæktəri]
more than offset any money cost that may be added to the factory
更多的 比 抵消 任何 钱 成本 那 可能 是 额外 到 这 工厂
[ˌəʊvəˈhed] .
overhead .
开销 .
制造商为开发这两种测试方法所付出的任何努力, 都将远远抵消可能增加工厂运营成本的任何资金投入。

[kəmˈpliːt] [ˈtestɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkærəktə(r)] [wɪl] [ˈɔːlsəʊ] [seɪv] [ˈʌltɪmət] [kənˈsjʊ:mə(r)] [ɹɪˈækʃənz] [əˈɡenst]
Complete testing of this character will also save ultimate consumer reactions against
完全的 测试 的 这 特点 将要 还 节省 最终的 消费者 反应 反对
[ðə; ði] [kəmˈplɪtɪd] [ˌmænjʊˈfæktʃəd] [ˈprɒdʌkt] .
the completed manufactured product .
这 完全的 制造 产品 .
对该角色进行全面测试, 也将有助于了解消费者对最终产品的反馈意见。

[aɪˈtiː][ɪz][nɒt] [rɪˈnʌf] , [æz; əz][səʊ] [ˈmeni] [ˌmænjʊˈfæktʃərəz][hæv; həv] [dʌn] ,
It is not enough , as so many manufacturers have done ,
它 是 不是 足够的 , 作为 所以 许多 制造商 有 完毕 ,
像很多厂商那样做是不够的。

[tuː; tə] [pleɪs] [ðə; ði] [əˈplaɪəns] [ɪn][ə; eɪ][vəˈraɪəti][ɒv; əv] [ˈhoʊmz] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [ˈkɒnsɪkwənt] " [seɪ]
to place the appliance in a variety of homes and take the consequent " **say**
到 地方 这 器具 在 一个 种类 的 房屋 和 拿 这 后果 " 说
- [səʊ] .
- **so** :
- 所以 :

将该设备放置在各种家庭中，并接受由此产生的“反馈”。

" [aɪˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪˈmembəd] [ðæt] [aɪˈtiː][ɪz][ˈəʊnli][ˈpɒsəb(ə)] [tuː; tə][kəmˈpeə(r)][æn; ən]
" **It must be remembered that it is only possible to compare an**
" 它 必须 是 记得 那 它 是 仅有的 可能的 到 比较 一个
[əˈplaɪəns] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə][kəmˈpeə(r)][aɪˈtiː] [wɪð] ,
appliance when you have something to compare it with ,
器具 什么时候 你 有 某物 到 比较 它 和 ,
“必须记住，只有当有参照物时，才能对电器进行比较。”

[ænd; ənd] [ðæt] [ˈsʌmθɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi][æn; ən] [əˈplaɪəns] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə][duː; də][ˈsɪmələ(r)] [wɜːk]
and that something must be an appliance designed to do similar work
和 那 某物 必须 是 一个 器具 设计 到 做 相似的 工作
:
:
:

而且那东西必须是设计用来做类似工作的设备。

[haʊ] [ˈmeni] [ˈɪnstənsɪz] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [weə(r)] [ˌmænjʊˈfæktʃərəz] [əˈlaʊ] [ðeə(r)] [ˈprɒdʌkts] [tuː; tə][gəʊ] [aʊt]
How many instances are there where manufacturers allow their products to go out
如何 许多 实例 是 那里 在哪里 制造商 允许 他们的 产品 到 去 出去
[wɪˈðəʊt] [kəmˈpærətɪv] [ˌɪnfəˈmeɪ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] ,
without comparative information of this kind ,
没有 比较 信息 的 这 种类 ,
有多少厂家会在产品上市时没有提供这类对比信息？

[dʒʌst][brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [sʌtʃ] [ˌɪnfəˈmeɪ(ə)n] [ɪz][səʊ] [ɪkˈstriːmli] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə][get] ?
just because such information is so extremely difficult to get ?
只是 因为 这样的 信息 是 所以 极其 难的 到 得到 ?
仅仅因为这类信息极难获取吗？

[tuː; tə][ɔːl] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][ɔː(r)] [kənˈsɜːnd] [wɪð] [ðɪs] [greɪt] [ˈɪndəstri] ,
To all interested in or concerned with this great industry ,
到 全部 感兴趣的 在 或者 担心的 和 这 伟大的 行业 ,
致所有对这个伟大行业感兴趣或关注的人士：

[ðeə(r)][ɪz][wʌŋ] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [rɪˈmembəd] [əˈbʌv] [ɔːl] [els] — [ˈstʌdi] [ænd; ənd] [test] [nɒt][ˈəʊnli]
there is one thing to be remembered above all else — study and test not only
那里 是 一 事物 到 是 记得 多于 全部 别的 — 学习 和 测试 不是 仅有的
[ðə; ði] [məˈkænɪkl] [kənˈstrʌkʃn] [ænd; ənd] [pəˈfekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔː(r); jə(r)] [ˈprɒdʌkt] [bʌt; bət] [nəʊ]
the mechanical construction and perfection of your product but know
这 机械的 建造 和 完美的 的 你的 产品 但 知道
[frɒm; frəm] [ˈevri] [kənˈsiːvəb(ə)] [ˈæŋɡ(ə)] [wɒt] [ðə; ði][ˈjuːzə(r)][ɔː(r)][kənˈsjuːmə(r)][ɪz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][dɪˈmɑːnd]
from every conceivable angle what the user or consumer is going to demand
从 每一个 可以想象的 角度 什么 这 用户 或者 消费者 是 去 到 要求
[ɒv; əv][aɪˈtiː] .
of it .
的 它 :

最重要的是要记住一件事——不仅要研究和测试产品的机械结构和完美程度，还要从各个可能的角度了解用户或消费者对产品的要求。

[ɪf] [ðɪs] [biː; bi] [dʌn] , [ænd; ənd] [dʌn] [ˈθʌrəli] , [ænd; ənd] [ɪɡˈzɔːstɪvli] ,
If this be done , and done thoroughly , and exhaustively ,
如果 这 是 完毕 , 和 完毕 彻底 , 和 彻底地 ,
如果这件事能够做到，而且做到彻底、详尽，

[juː; jʊ] [wɪl] [bɪld] [ðə; ði] [ə'plaɪəns] [ɒv; əv][ðə; ði][best] [mə'tɪəriəlz][əb'tɜnəb(ə)l] , [br'kəz; br'kɒz][,aɪ 'ti:]
you will build the appliance of the best materials obtainable , because it
你 将要 建造 这 器具 的 这 最好的 材料 可获得 , 因为 它
[mʌst; məst][weə(r)] [wel] ;
must wear well ;
必须 穿 出色地 ;

你要用最好的材料来制造这台设备，因为它必须经久耐用；

[ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ɪ'fɪ(ə)nt] [dɪ'zain] , [br'kəz; br'kɒz][,aɪ 'ti:][mʌst; məst] [ˈɒpəreɪt] ['smuːðli] ;
of the most efficient design , because it must operate smoothly ;
的 这 最多 高效的 设计 , 因为 它 必须 操作 顺利 ;
采用最高效的设计，因为它必须运行顺畅；

[ænd; ɐnd][juː; jʊ] ['kænɒt] [feɪl][tuː; tə][səʊ] [bɪld] [,aɪ 'ti:] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [wɪl] [duː; də][ɪts] [wɜ:k] [kəm'pli:tli]
and you cannot fail to so build it that it will do its work completely
和 你 不能 失败 到 所以 建造 它 那 它 将要 做 它是 工作 完全地
[ænd; ɐnd] [wel] [br'kəz; br'kɒz][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɒv; əv] [ðɪːz] ['væljuːz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]
and well because you will have the measure of these values within the
和 出色地 因为 你 将要 有 这 措施 的 这些 值 之内 这
[ɪks'piəriəns] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ɪn'vestrɪ'geɪ](ə)n] .
experience of your own investigation .
经验 的 你的 自己的 调查 .

你必须把它构建得如此完善、如此出色，因为你将在自己的调查经验中衡量这些价值。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðɪs] [keə(r)][ɪn][,mænju'fæktə(r)] [wɪl] [ˈprɒmptli] [biː; bi] [rɪ'flektɪd] [wen] ['mɑːkɪtɪŋ]
The results of this care in manufacture will promptly be reflected when marketing
这 结果 的 这 关心 在 生产 将要 及时 是 反映 什么时候 营销
[jɔː(r); jə(r)] [ˈprɒdʌkt] [ɪn][æt; ət] [liːst] [θriː] [weɪz] ,
your product in at least three ways ,
你的 产品 在 在 至少 三 方式 ,
在生产过程中投入的这种细致用心，至少会在产品营销中以三种方式迅速体现出来：

— [fɜːst] , [ɪn'kriːs] [ɒv; əv] ['seɪlz] [ænd; ɐnd] [rɪ'piːt] ['seɪlz] ; ['sekənd] , [ə; eɪ]['lɒʊərd; 'laʊərd] [əʊvə'hed] [kɒst]
— **first , increase of sales and repeat sales ; second , a lowered overhead cost**
— 第一的 , 增加 的 销售量 和 重复 销售量 ; 第二 , 一个 降低 开销 成本
[fɔː(r); fə(r)] ['sɜːvɪsɪŋ] ,
for servicing ,
为了 维修 ,
首先，销售额和复购率都会提高；其次，服务方面的间接成本会降低。

[rɪ'peərɪŋ] , [ænd; ɐnd] [rɪ'pleɪsɪŋ] [dɪ'fektɪv] [mə'ʃiːnz] , [ænd; ɐnd] [θɜːd] ,
repairing , and replacing defective machines , and third ,
维修 , 和 替换 有缺陷的 机器 , 和 第三 ,
第三，维修和更换有缺陷的机器；第三，

[ə; eɪ] [f'eələ] [ænd; ɐnd] ['ləʊə(r)] [praɪs] [tuː; tə][ðə; ði][kən'sju:mə(r)][br'kəz; br'kɒz][,aɪ 'ti:][ɪz] [berst] [ɒn][ðə; ði]
a fairer and lower price to the consumer because it is based on the
一个 更公平 和 降低 价格 到 这 消费者 因为 它 是 基于 在 这
[kɒst][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [mə'ʃiːn] ['əʊnli] [sɪns] [ʃiː; ʃɪ][ɪz][nɒt] ['bəːdnd] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
cost of her machine only since she is not burdened with a share of her
成本 的 她 机器 仅有的 自从 她 是 不是 负担 和 一个 分享 的 她
['neɪbərz] [rɪ'peəz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] " [əʊvə'hed] .
neighbor's repairs in your " overhead .
邻居 维修 在 你的 " 开销 .

对消费者来说，这是一个更公平、更低的价格，因为它只基于她机器的成本，而她无需承担邻居维修费用的“管理费”。

" [ðeə(r)][ɪz] [pə'hæps] [nəʊ] ['haʊshəʊld] [dr'vaɪs] ['bɒpə,etɪd][baɪ] [ɪ,lek'trɪsəti] [ðæt] [ɪz][mɔ:(r)] ['kɒmplɪkətɪd] [ɪn]
" **There is perhaps no household device operated by electricity that is more complicated in**
" 那里 是 也许 不 家庭 设备 经营的 经过 电 那 是 更多的 复杂的 在
[ɪts] ['ɔɪlɪŋ] ['sɪstəm] [ðæn; ðən][ðə; ði][əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] ['səʊɪŋ] [mə'ʃi:n] [ænd; ənd] [jet] [ðə; ði]
its oiling system than the old - fashioned sewing machine and yet the
它是 注油 系统 比 这 老的 - 造型 缝纫 机器 和 然而 这
[,mænju'fæktʃərə(r)] ['mæɪnɪdʒd] [tu:; tə][treɪn][ðə; ði] ['haʊswaɪf] [tu:; tə] ['naɪnti] [pə(r)] [sent] .
manufacturer managed to train the housewife to ninety per cent .
制造商 管理 到 火车 这 家庭主妇 到 九十 每 中心 .

“或许没有哪种家用电器的润滑系统比老式缝纫机更复杂，但制造商还是设法培训了90%的家庭主妇。
[ɪ'fɪ](ə)nsi] [ɪn][ˈkeərɪŋ][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .
efficiency in caring for the machine .
效率 在 关怀 为了 这 机器 .
机器维护保养效率高。

[ˈðeəfɔ:(r)] , [wel] [dr'faɪnd] [ænd; ənd] ['spesɪfaɪd] ['pleɪsɪz][fɔ:(r); fə(r)] ['ɔɪlɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][prə'vaɪdɪd]
Therefore , well defined and specified places for oiling should be provided
所以 , 出色地 定义 和 指定的 地方 为了 注油 应该 是 假如
[fɔ:(r); fə(r)] ,
for ;
为了 ,
因此，应提供明确界定和指定的加油地点。

[ænd; ənd][di:,kælkə'meɪni,æk][ɔ:(r)] ['ʌðəwaɪz] ['pɜ:mənənt] [də'rek(ə)nz] [pleɪst] [ɒn][ɔ:l] [ɪn'kləʊzd] ['ɡɪərɪŋ]
and decalcomaniac or otherwise permanent directions placed on all enclosed gearings
和 转印狂 或者 否则 永恒的 方向 放置 在 全部 内 齿轮
,
;
,
以及所有封闭齿轮上张贴的贴花或其他永久性指示，

[ɪn][ˈɔ:də(r)] [ðæt] [ðə; ði][ˈju:zə(r)] [meɪ] [kən'tɪnjuəli] [hæv; həv][br'fɔ:(r)][hɜ:(r); hə(r)][ðə; ði] [kə'rekt] ['pleɪsɪz]
in order that the user may continually have before her the correct places
在 命令 那 这 用户 可能 持续 有 前 她 这 正确的 地方
[mɑ:kt] [fɔ:(r); fə(r)] ['ɔɪlɪŋ] .
marked for oiling .
标记 为了 注油 .
以使用户能够始终在她面前找到标记好的需要涂油的位置。

[aɪ 'ti:][ɪz][nɒt] [ɪ'hʌf] [tu:; tə] [sə'plaɪ] [ə; eɪ][ˈsɜ:kjələ(r)][ɒv; əv][də'rek(ə)nz] :
It is not enough to supply a circular of directions :
它 是 不是 足够的 到 供应 一个 圆 的 方向 :
仅提供一份详细的指示清单是不够的:
[ʃi:; ʃɪ][ˈlu:zɪz][aɪ 'ti:] ['prɒmptli] [æz; əz][hæz; həz] [bi:n] [pru:vd] ['əʊvə(r)][ænd; ənd][ˈəʊvə(r)] [ə'ɡen] .
she loses it promptly as has been proved over and over again .
她 失败 它 及时 作为 有 到过 已证实 超过 和 超过 再次 .

这一点已经反复证明，她很快就会失去理智。
[ɔ:l] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['sɜ:vɪs] [də'rek(ə)nz][mʌst; məst][bi:; bi] ['pɜ:mənənt] .
All important service directions must be permanent .
全部 重要的 服务 方向 必须 是 永恒的 .
所有重要的服务方向都必须是永久性的。

[sʌm; səm] [ni:dz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)nt][ænd; ənd][ðə; ði][ˈfju:tʃə(r)] .
SOME NEEDS OF THE PRESENT AND THE FUTURE .
一些 需求 的 这 展示 和 这 未来 .
现在和未来的一些需求。

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['lɑːdʒli] [br'kæz; br'kɒz][ðəə(r)][hæz; həz][nɒt] [biːn] [ə; eɪ][kən'sjuːmə(r)][drɪ'mɑːnd] [ðæt] [wɒz; wəz]
It is largely because there has not been a consumer demand that was
它 是很大程度上 因为 那里 有 不是 到过 一个 消费者 要求 那 曾是
[wel] [drɪ'faɪnd] [ðæt] [wiː; wi][faɪnd] [fjuː] [ɪkwɪpmənts] [drɪ'zaɪnd] [wɪð] [ə'ten](ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ˈprɒpə(r)]
well defined that we find few equipments designed with attention to the proper
出色地 定义 那 我们 寻找 很少 设备 设计 和 注意力 到 这 恰当的
[ˈwɜːkɪŋ] ['haɪts] .
working heights .
在职的 高度 .

很大程度上是因为消费者没有明确提出相关需求，所以我们很少看到有针对适当工作高度而设计的设备。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [kən'vɪnst] [ðæt] [,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [drɪ'saɪdɪdli] ['dɪfɪkəlt] ['kwestʃən] [tuː; tə][ˈset(ə)]
Moreover , we are convinced that it is a decidedly difficult question to settle
而且 , 我们 是 确信 那 它 是 一个 绝对地 难的 问题 到 定居
.
.
.

此外，我们确信这是一个非常难以解决的问题。

[haʊ'evə(r)] , [,aɪ 'tiː][ɪz][ˈpɒsəb(ə)] [tuː; tə] [gruːp] [məʊst] [ɪg'zəːʃən] [ðæt] ['wɪmɪn] [məst; məst] ['præktɪs] ['ɪntuː]
However , it is possible to group most exertions that women must practice into
然而 , 它 是 可能的 到 团体 最多 努力 那 女性 必须 实践 进入
[tuː] ['klaːsɪz] :
two classes :
二 课程 :

然而，女性必须进行的大部分锻炼都可以归纳为两类：

[ðəʊz] [ðæt] [ɪn'vɒlv] ['ʌpə(r)] [ɑːm] ['mʌs(ə)lɪz] , [æz; əz] [wɜːk] [æt; ət][ə; eɪ][sɪŋk] , [reɪndʒ] , ['wɒʃtʌb] ,
those that involve upper arm muscles , as work at a sink , range , washtub ,
那些 那 涉及 上 手臂 肌肉 , 作为 工作 在 一个 下沉 , 范围 , 洗衣盆 ,
[tuː] [ˈwɒʃɪŋ] [mə'ʃiːn] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] ['sekəndli] , [ɪg'zəːʃən] [ðæt] [ɪn'vɒlv] [ðə; ði]
or washing machine , etc : , and secondly , exertions that involve the
或者 洗涤 机器 , ETC : , 和 第二 , 努力 那 涉及 这
[ˈmʌs(ə)lɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːrɑːm] ,
muscles of the forearm ,
肌肉 的 这 前臂 ,

或者洗衣机之类的电器，其次，涉及前臂肌肉的用力活动，

[æz; əz][ðə; ði] ['mɪksɪŋ] , ['stɜːrɪŋ] , [ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] ['kʊkəri] ['prəʊsesɪz] .
as the mixing , stirring , and beating involved in cookery processes .
作为 这 混合 , 搅拌 , 和 殴打 涉及 在 烹饪 流程 .
[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [keɪs] ['eni] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn][ə; eɪ] ['wʊmənɪz] [haɪt] [meɪks] [kəm'pærətɪvli] ['lɪt(ə)l]
In the first case any variations in a woman's height makes comparatively little
在 这 第一的 案件 任何 变体 在 一个 女性的 高度 制作 比较 小的
['dɪfrəns] .
difference :
不同之处 .

在第一种情况下，女性身高的任何变化都无关紧要。

[ə; eɪ][reɪndʒ][ɒv; əv] ['haɪts] [frɒm; frəm][faɪv] [fiːt] [tuː; tə][sɪks] [fiːt] [wʊd] [biː; bi] [sɜːvd] ['iːkwəli] [wel]
A range of heights from five feet to six feet would be served equally well
一个 范围 的 高度 从 五 脚 到 六 脚 会 是 服务 同样地 出色地
[baɪ][ə; eɪ][ˈsɪmələ(r)] [haɪt] [ɒv; əv] [ɪ'kwɪpmənt] .
by a similar height of equipment .
经过 一个 相似的 高度 的 设备 .

身高在五英尺到六英尺之间的人，使用相同高度的设备都能达到同样的效果。

[ðɪs] [meɪks] [ˌaɪˈtiː][ˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [leɪ] [daʊn] [ðə; ði] [ruːl] [ðæt] [sɪŋks] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɪˈzaɪnd] [ænd; ənd]
This makes it possible to lay down the rule that sinks should be designed and
这 制作 它 可能的 到 躺 向下 这 规则 那 水槽 应该 是 设计 和
[ˈplʌməz] [ʃʊd; ʃəd][prəˈvaɪd][fɔː(r); fə(r)][ˈpaɪpɪŋ][ðəm; ðəm][æt; ət][ə; eɪ] [haɪt] [ɒv; əv] [ˈθɜːti] - [faɪv] [ˈɪntʃɪz]
plumbers should provide for piping them at a height of thirty - five inches
水管工 应该 提供 为了 管道 他们 在 一个 高度 的 三十 - 五 英寸
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪŋk][tuː; tə][ðə; ði][flɔː(r)] .
from the bottom of the sink to the floor .
从 这 底部 的 这 下沉 到 这 地面 .

这样就可以制定这样的规则：水槽的设计以及管道安装应使水槽底部到地面的高度达到 35 英寸。

[ˈreɪndʒɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈθɜːti] - [fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] [ɪn] [haɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwɜːkɪŋ] [tɒp] ,
Ranges should be thirty - four inches in height to the working top ,
范围 应该 是 三十 - 四 英寸 在 高度 到 这 在职的 顶部 ,
[ˈkʊkɪŋ] [tə] [ˈwɜːkɪŋ] [tɒp] [ˈwɜːkɪŋ] [tə]
炉灶工作台面 的高度应为34英寸。

[ænd; ənd][bəʊθ] [ˈwɒʃɪŋ] [məˈʃiːnz] [ænd; ənd] [tʌb] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈθɜːti] - [eɪt] [ˈɪntʃɪz] [tuː; tə][ðeə(r)]
and both washing machines and tubs should be thirty - eight inches to their
和 两个都 洗涤 机器 和 浴缸 应该 是 三十 - 八 英寸 到 他们的
[rɪmz] .
rim .
轮辋 .

洗衣机和浴缸的内壁到边缘的高度都应该是 38 英寸。

[ðɪs] [ɪˈneɪbl] [ɔːl] [wɜːk] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [wɪð] [streɪt] [ʌnˈstreɪnd] [bæk] .
This enables all work to be done with straight unstrained back .
这 启用 全部 工作 到 是 完毕 和 直的 不费力 后退 .
[ˈwɜːkɪŋ] [tə]
这样一来，所有工作都可以在保持背部挺直、不受拉伤的情况下完成。

[weə(r)] [ðə; ði] [ˈfɔːrɑːm] [ˈmʌs(ə)l][ɪz] [ɪnˈvɒlvd] , [haʊˈevə(r)] , [ˌaɪˈtiː] [bɪˈkʌmz] [ə; eɪ][fɑː(r)][mɔː(r)] [ˈdelɪkət]
Where the forearm muscle is involved , however , it becomes a far more delicate
在哪里 这 前臂 肌肉 是 涉及 , 然而 , 它 变成 一个 远的 更多的 精美的
[ˈkwestʃən] .
question .
问题 .

然而，如果涉及到前臂肌肉，那就变成了一个更加微妙的问题。

[ðə; ði] [ˈdɪstəns] [bɪˈtwiːn] [wɜːk] - [ˈteɪb(ə)l][tɒp][ænd; ənd] [ˈelbəʊ] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði][kənˈtrəʊl][ɒn]
The distance between work - table top and elbow must be the control on
这 距离 之间 工作 - 桌子 顶部 和 弯头 必须 是 这 控制 在
[dɪˈzaɪnɪŋ] .
designing .
设计 .

设计时必须控制工作台面与手肘之间的距离。

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ˈriːz(ə)n][ˌaɪˈtiː][ɪz][nɒt][ˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [ə; eɪ] [ˈkɒnstənt] [ænd; ənd][aɪˈdiːəl] [haɪt]
For that reason it is not possible to establish a constant and ideal height
为了 那 原因 它 是 不是 可能的 到 建立 一个 持续的 和 理想的 高度
[fɔː(r); fə(r)] [ˈkɪtʃɪn] [ˈkæbɪnəts][ænd; ənd] [ˈwɜːkɪŋ] [ˈteɪb(ə)l] [ˈsɜːrfɪs] ,
for kitchen cabinets and working table surfaces ,
为了 厨房 橱柜 和 在职的 桌子 表面 ,

因此，厨房橱柜和工作台面的高度无法确定一个恒定且理想的高度。

[ɔːlˈðəʊ] [ɪn][ˈdʒen(ə)rəl][məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [hæv; həv] [biːn] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [tuː] [ˈɪntʃɪz] [tuː]
although in general most of these have been from one to two inches too
虽然 在 一般的 最多 的 这些 有 到过 从 一 到 二 英寸 也
[ləʊ] .
low .
低的 .

虽然总体而言，这些高度大多都低了一到两英寸。

" [ə'dʒʌstəb(ə)l][ɪn] [hɑ:t] " [si:m] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][f'əʊnli][f'ɑ:nsə(r)][tu:; tə] [ðɪs] [feɪz] [ʊv; əv][ðə; ði]
" **Adjustable in height** " **seems to be the only answer to this phase of the**
" 可调节的 在 高度 " 似乎 到 是 这 仅有的 回答 到 这 阶段 的 这
[ˈprɒbləm] .
problem .
问题 .

"高度可调节"似乎是解决这一阶段问题的唯一答案。

[sʌm; səm][wʌn] , [ˈsʌmtaɪm] ,
Some one , sometime ,
一些 一 , 有时 ,
某人, 某个时候,

[wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [dɪ'zʌɪn] [ə; eɪ] [wel] [meɪd] [t'eɪb(ə)l] ([wi:; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [si:n] [wʌn][ʊv; əv]
will undoubtedly design a well made table (we have already seen one of
将要 无疑 设计 一个 出色地 制成 桌子 (我们 有 已经 已见 一 的
[pɔ:(r); pʊə(r)] [kən'strʌkʃn]) [ðæt] [wɪl] [hæv; həv] [strɒŋ] ,
poor construction) that will have strong ,
贫穷的 建造) 那 将要 有 强的 ,
无疑会设计出一张做工精良的桌子 (我们已经见过一张做工很差的桌子), 这张桌子会很结实,

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ə'dʒʌstəb(ə)l][leg] [sə'pɔ:t] .
as well as adjustable leg support .
作为 出色地 作为 可调节的 腿 支持 .
以及可调节的腿部支撑。

[sʌm; səm][wʌn] , [ˈsʌmtaɪm] ,
Some one , sometime ,
一些 一 , 有时 ,
某人, 某个时候,

[wɪl] [bɪld] [ə; eɪ] [gʊd] [rɪ'frɪdʒərəɪtə(r)] ([æz; əz][wi:; wi][hæv; həv] [si:n] [ə; eɪ][pɔ:(r); pʊə(r)][wʌn])
will build a good refrigerator (as we have seen a poor one)
将要 建造 一个 好的 冰箱 (作为 我们 有 已见 一个 贫穷的 一)
[kən'strʌktɪd] [wɪð] [ðə; ði][f'sænət(ə)ri] ,
constructed with the sanitary ,
建造 和 这 卫生 ,
我们将建造一个质量好的冰箱 (因为我们见过一个质量差的冰箱), 并采用卫生材料制造。

[haɪ] [leg] - [beɪs] [ʊv; əv][ðə; ði][p'rez(ə)nt] [deɪ] [ˈɒfɪs] [desk] .
high leg - base of the present day office desk .
高的 腿 - 根据 的 这 展示 天 办公室 桌子 .
现代办公桌的高腿底座。

[aɪ 'ti:] [wɪl] [ˈɒbviət] [f'stu:pɪŋ] [ænd; ənd][aɪ 'ti:] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][wʌn][tu:; tə][get][ðə; ði][rɪ'frɪdʒərəɪtə(r)][pæn]
It will obviate stooping and it will enable one to get the refrigerator pan
它 将要 避免 弯腰 和 它 将要 使能够 一 到 得到 这 冰箱 平底锅
[wɪ'daʊt] [f'grəʊpɪŋ] [prə'vaɪdɪd][ðəə(r)][kæn; kən][bi:; bi][nəʊ][dreɪn] .
without groping provided there can be no drain .
没有 摸索 假如 那里 能 是 不 流走 .
这样就不用弯腰, 而且在没有排水口的情况下, 无需摸索就能拿到冰箱里的接水盘。

[aɪ 'ti:] [wɪl] [f'ɜ:ðə(r)] [ə'ləʊ] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][rɪ'frɪdʒərəɪtə(r)][pæn] [lɑ:dʒ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]
It will further allow for a refrigerator pan large enough to prevent the
它 将要 更远 允许 为了 一个 冰箱 平底锅 大的 足够的 到 防止 这
[ˈkɒmən] [ˈæksɪdənt][ʊv; əv] [əʊvə'fləʊɪŋ] .
common accident of overflowing .
常见的 事故 的 溢出 .
这样还能放置一个足够大的冰箱托盘, 防止常见的溢出事故发生。

[ə'gen] , ['sʌmtaɪm] ,
Again , sometime ,
再次 , 有时 ,

再次, 在某个时候,

[wiː; wi] [bɪ'li:v] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərə(r)][ɒv; əv] ['kɪtʃɪn] ['kæbɪnəts] [wɪl] [siː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv] ['kɪtʃɪnz]
we believe the manufacturer of kitchen cabinets will see a picture of kitchens
我们 相信 这 制造商 的 厨房 橱柜 将要 看 一个 图片 的 厨房
[bɪlt] [wɪð] [fɔː(r)] ,
built with four ,
建造 和 四 ,

我们相信, 橱柜制造商将会看到由四个橱柜组成的厨房的景象,

[streɪt] , [kli:n] [wɔːlz] [ænd; ənd] [kəm'pli:tli] ['kwɪpt] [wɪð] [ðə; ði] ['pæntɪri] [ɒn][wʌn][wɔːl] ,
straight , clean walls and completely equipped with the pantry on one wall ,
直的 , 干净的 墙壁 和 完全地 配备 和 这 食品储藏室 在 一 墙 ,
墙面笔直干净, 设备齐全, 其中一面墙上设有食品储藏室。

[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] ['kɪtʃɪn] ['kæbɪnət] [ænd; ənd] [saɪd][ˈjuːnɪts][fɔː(r); fə(r)] ['stɔːrɪdʒ] ['kæbɪnəts] ,
consisting of kitchen cabinet and side units for storage cabinets ,
由 的 厨房 内阁 和 边 单位 为了 贮存 橱柜 ,
由厨房橱柜和储物柜侧柜组成,

[iːtʃ] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [saɪd]['kæbɪnəts][tuː; tə][biː; bi]['əʊnli] [ˌfɔː'tiːn] ['ɪntʃɪz] [diːp] .
each one of these side cabinets to be only fourteen inches deep .
每个 一 的 这些 边 橱柜 到 是 仅有的 十四 英寸 深的 .
每个边柜的深度都只有十四英寸。

[ðə; ði][taɪm] [wɪl] [kʌm] — [aɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːlməʊst][hɪə(r)] — [wen] [ðə; ði][drɪ'mɑːnd][frɒm; frəm] ['wɪmɪn]
The time will come — it is almost here — when the demand from women
这 时间 将要 来 — 它 是 几乎 这里 — 什么时候 这 要求 从 女性
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haɪ] [sɪŋk][wiː; wi][hæv; həv] [ɔː'l'redi] ['ɪndə'keɪtɪd][ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [strɒŋ] [ɪ'nʌf]
for the high sink we have already indicated is going to be strong enough
为了 这 高的 下沉 我们 有 已经 表明的 是 去 到 是 强的 足够的
[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['plʌməɪz] ['stændədɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] [paɪp] [wɪl] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [miːt]
so that the Plumber's standards for cutting pipe will be changed to meet
所以 那 这 水管工 标准 为了 切割 管道 将要 是 已更改 到 见面
[hɜː(r); hə(r)][drɪ'mɑːnd] .
her demand .
她 要求 .

时机终会到来——而且几乎已经到来——届时女性对我们已经提到的高水槽的需求将会非常强烈, 以至于水管工切割管道的标准将会改变, 以满足她们的需求。

[aɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['riːəlaɪz] , [bʌt; bət][aɪ 'tiː][ɪz] [ˌnevəðə'les] [truː] ,
It is difficult to realize , but it is nevertheless true ,
它 是 难的 到 意识到 , 但 它 是 尽管如此 真的 ,
虽然难以接受, 但这却是事实。

[ðæt] ['evri] ['wʊmən] [huː] ['wɪfɪz] [ə; eɪ] ['prɒpəli] [pleɪst] [sɪŋk][ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['kɪtʃɪn] [ɔː(r)] ['pæntɪri]
that every woman who wishes a properly placed sink in her kitchen or pantry
那 每一个 女士 WHO 愿望 一个 适当地 放置 下沉 在 她 厨房 或者 食品储藏室
[hæz; həz][tuː; tə] [əʊvə'kʌm] [ðə; ði] [ɪn'zːə] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plʌmə(r)] [nɒt]['əʊnli][bɪ'kæz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
has to overcome the inertia of the plumber not only because of his
有 到 克服 这 惯性 的 这 水管工 不是 仅有的 因为 的 他的
[kən'sɜːvətɪv] [ʌn'wɪlɪŋnəs] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [ʌn'juːʒuəl][tɑːsk] ,
conservative unwillingness to do this unusual task ,
保守的 不情愿 到 做 这 异常 任务 ,

每个希望在厨房或储藏室安装合适水槽的女性都必须克服水管工的惰性, 这不仅是因为水管工保守地不愿意做这项不寻常的工作,

[bʌt; bət][br'kəz; br'kɒz][hi:; hi][ɪz][pʊt][tu:; tə][ðə; ði]['ekstrə] [ɪk'spens] [ænd; ənd] ['trʌb(ə)l] [ɒv; əv] ['getɪŋ] "
but because he is put to the extra expense and trouble of getting "
但 因为 他 是 放 到 这 额外的 费用 和 麻烦 的 获得 "
['speʃəlz] " [ɪn][paɪp][lenkθ; lenθ] ,
specials " in pipe length ,
特价 " 在 管道 长度 ,

但由于他需要额外花费和精力去购买特殊长度的管道，

[dju:][tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['plʌmɪŋ] ['treɪd] , [æz; əz] [jet] ,
due to the fact that the plumbing trade , as yet ,
到期的 到 这 事实 那 这 管道 贸易 , 作为 然而 ,
由于管道行业目前仍处于发展阶段，

[hæz; həz][nɒt] ['rekəg'naɪzd] [æn; ən][æt; ət] [li:st] ['pɑ:ʃəli] [dɪ'veləpt] [kən'sju:mə(r)][dɪ'mɑ:nd] .
has not recognized an at least partially developed consumer demand .
有 不是 认可 一个 在 至少 部分 发达 消费者 要求 .

尚未意识到至少部分已形成的消费者需求。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

